THE SARUM RITE Noted Missal According to the Use of Sarum. Scholarly Edition.

> Tome C. Fascicule 1. Pages 1*-96*.

[Kyriale].

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO. THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA. MMXXV. *The Sarum Rite* is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien de Canada, c/o School of the Arts, McMaster University, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario, Canada L8S 4L8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

The Sarum Rite is distributed over the internet through .pdf files located at: www.sarum-chant.ca

This document first published July 1, 2025.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

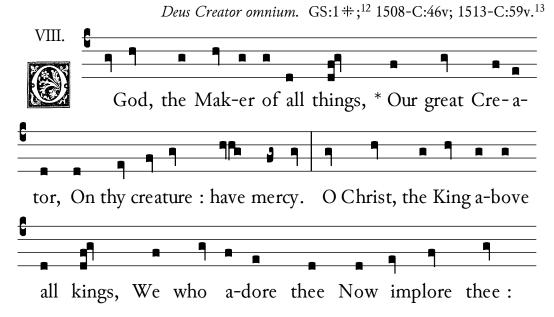
The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

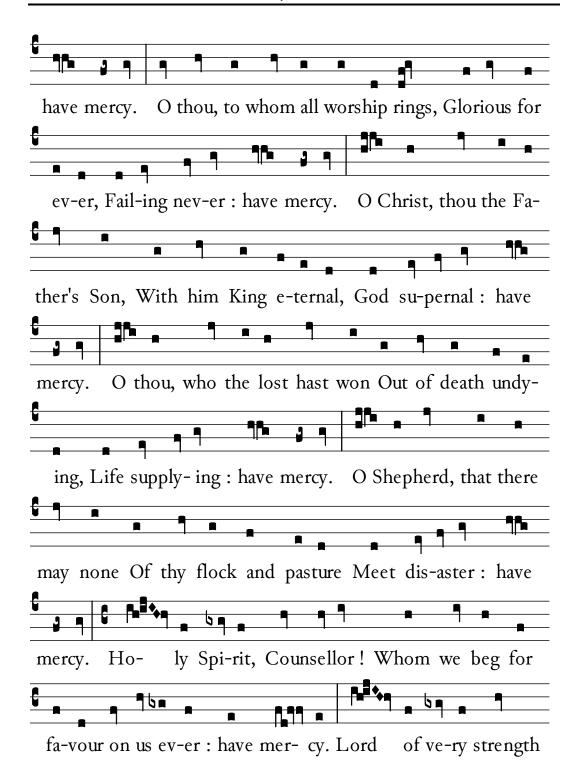
www.gregorian.ca

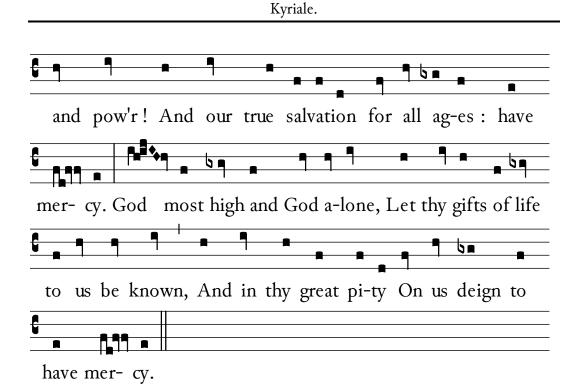
© The Gregorian Institute of Canada, 2025.

[Kyriale.]¹ [Concerning the Chant Kyrieleyson.]²

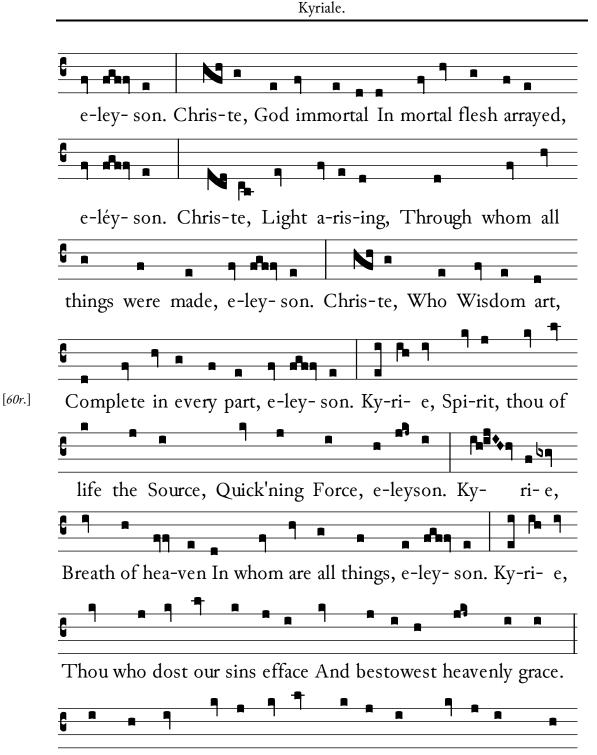
Nall Double Feasts throughout the [whole]³ year whether it shall be of the Temporale or of the Saints one of these [following]⁴ Kyries. is sung with its Verses at the disposition of the Cantor : in such a way that on [all]⁵ Major Double Feasts O God, the Maker of all things. is sung, and on the other Double Feasts [is sung these following]⁶ in their order, evidently Kyrie Begetter, unbegotten King.⁷ Kyrie, thou Fount of favour. Kyrie, Almighty Lord. Kyrie, bright Monarch. Light and Source of light. Mighty Maker of all things. Creator, Kyrie. World Creator. In such a way that on the day of the Epiphany : and on the day of Pentecost : and on the Feast of Corpus Christi Kyrie, thou Fount [of favour].⁸ is sung, [with its verses].⁹ On the Feast of Saint Michael in the month of September Kyrie, bright Monarch. is sung, with its Verses : and on the Feasts of Saint Dunstan and Saint Michael in Mount Tumba : the Melody of Kyrie, bright Monarch. is sung without <its> Verses. [While the Choir stands turned towards the Altar : and inclining itself at the beginning of whichever Melody at Mass]¹⁰ [let it sing this way].¹¹



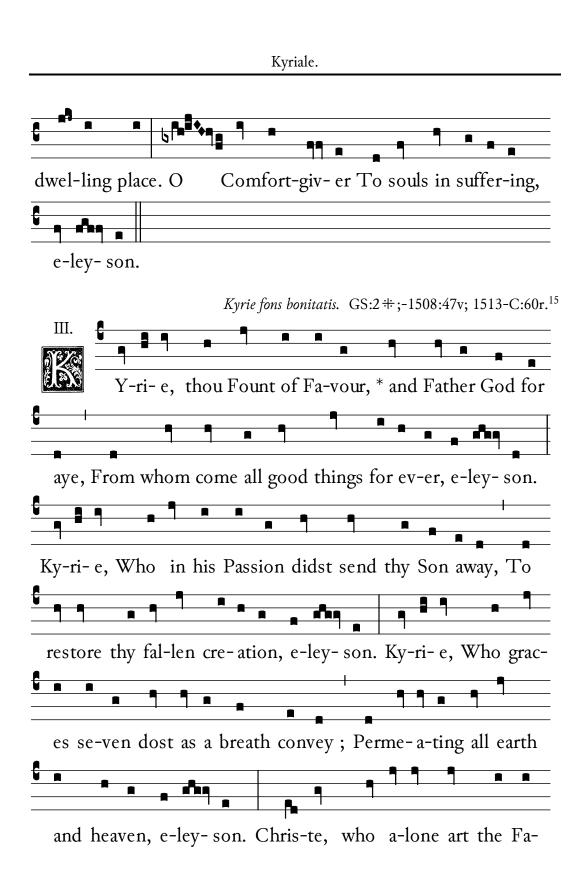


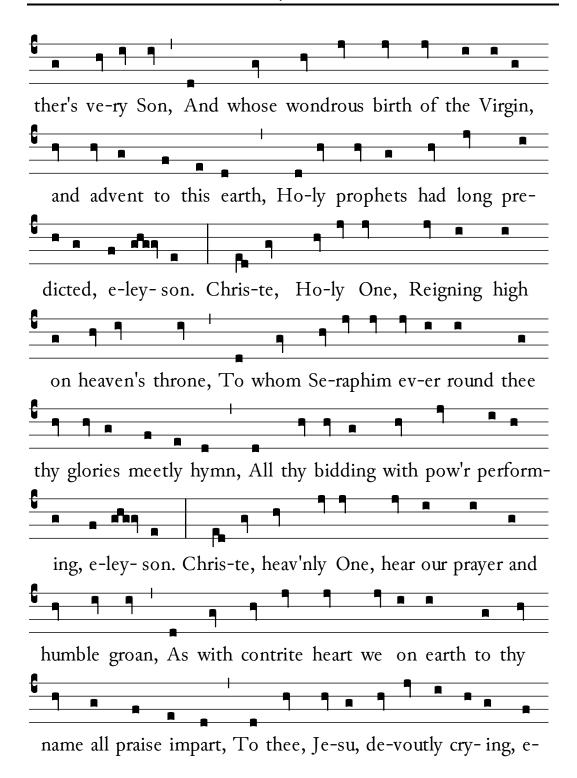


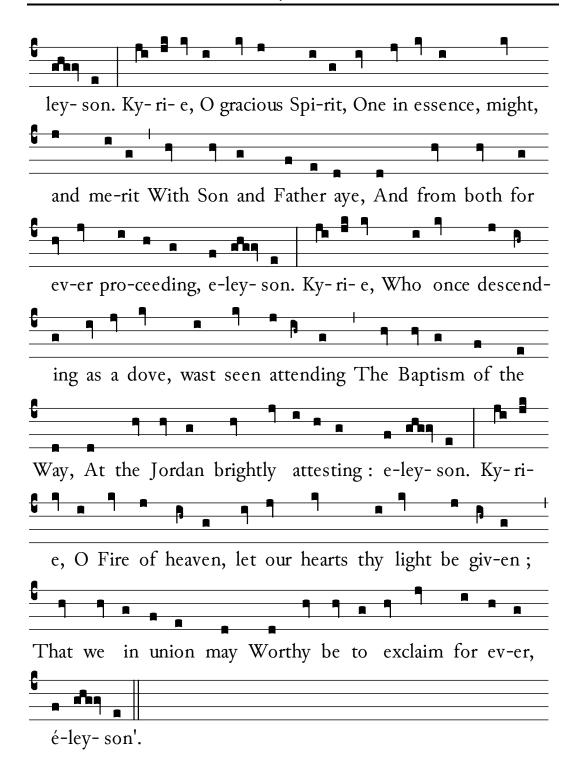
Kyire Rex Genitor. GS:2+; 1508-C:47r; 1513-C:59v.14 VII. Y-ri-e, * Be-getter, unbe-gotten King, True Es-sence, God a-lone, e-ley-son. Ky-ri-e, Light's Fountain-Spring Who mad-est all things known, e-ley- son. Ky-ri- e, Who, with thine Image as a ring Hast mark'd us as thine own,

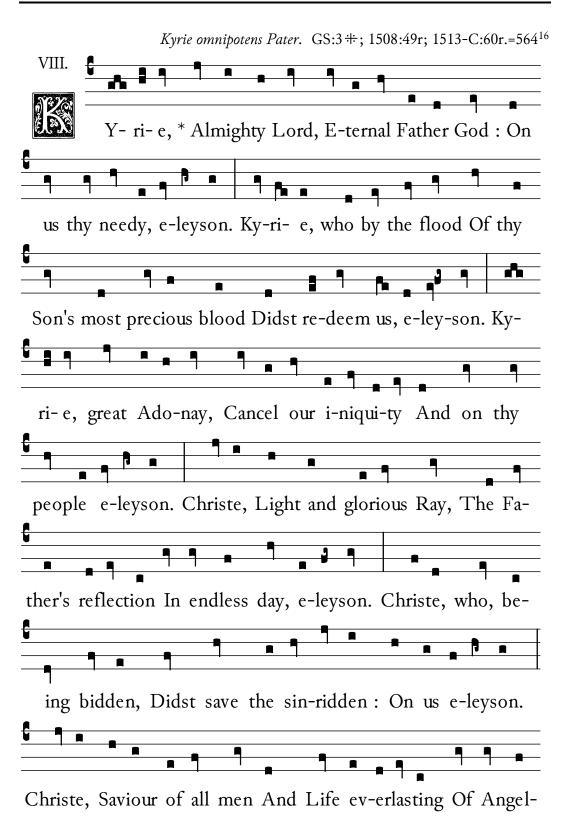


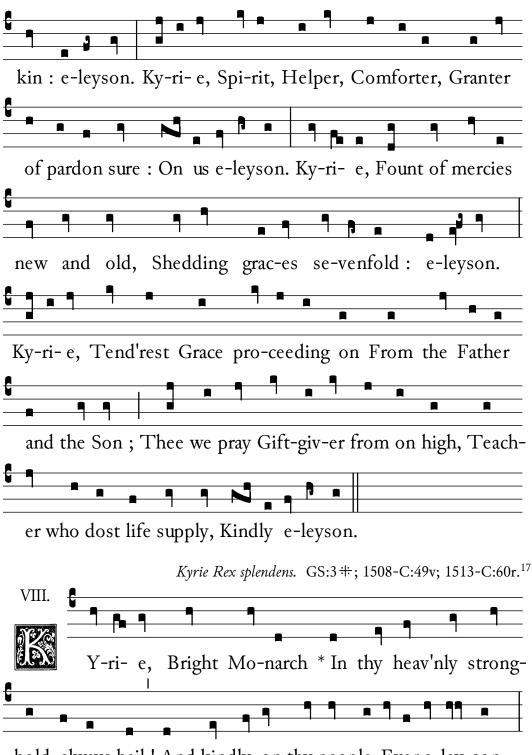
Thee we pray, Nev-er for our wickedness To forsake thy



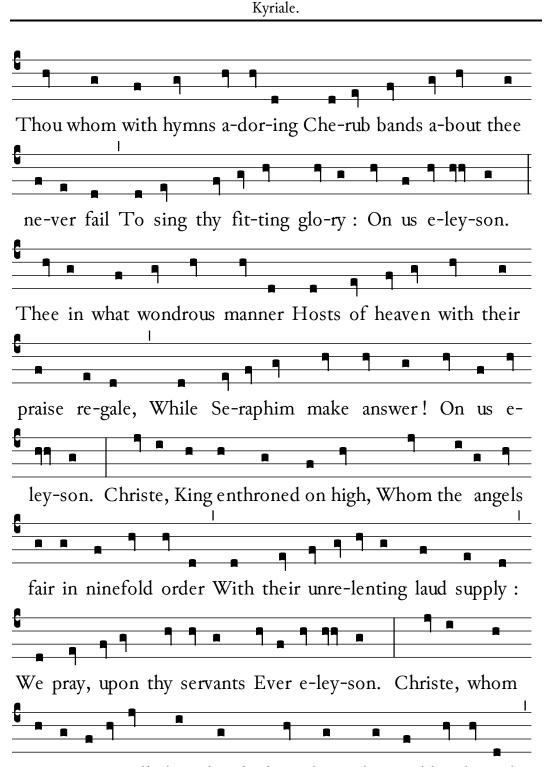






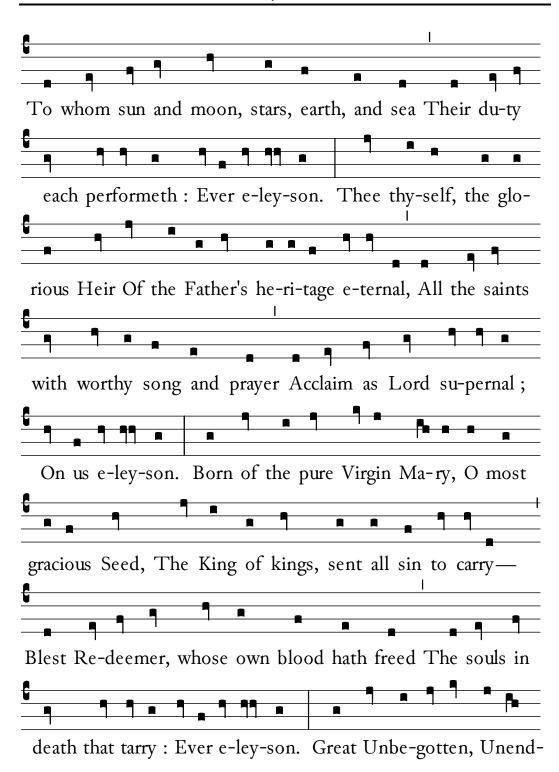


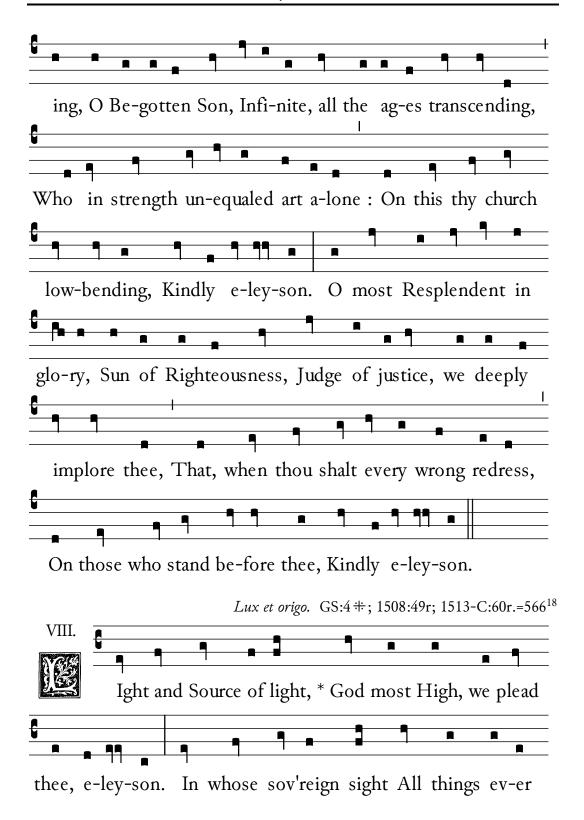
hold, always hail ! And kindly on thy people Ever e-ley-son.

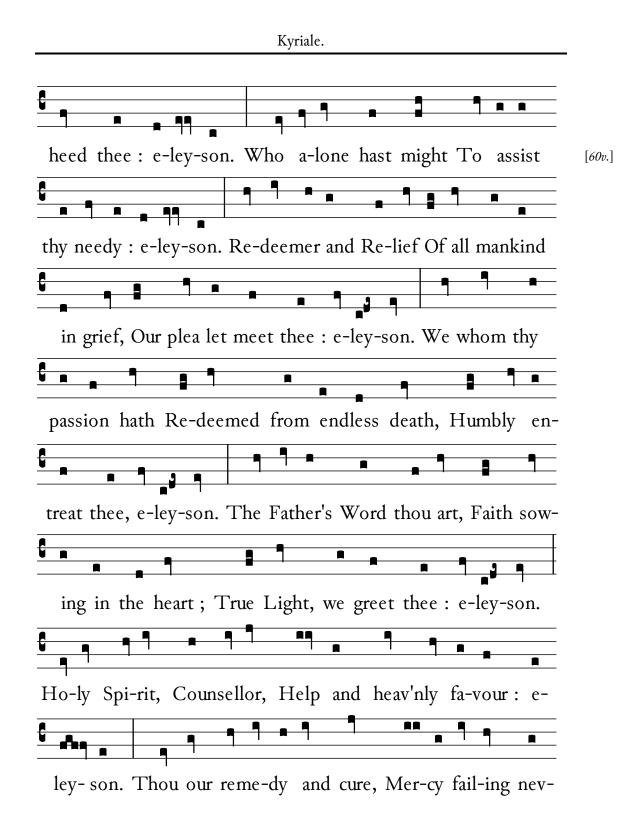


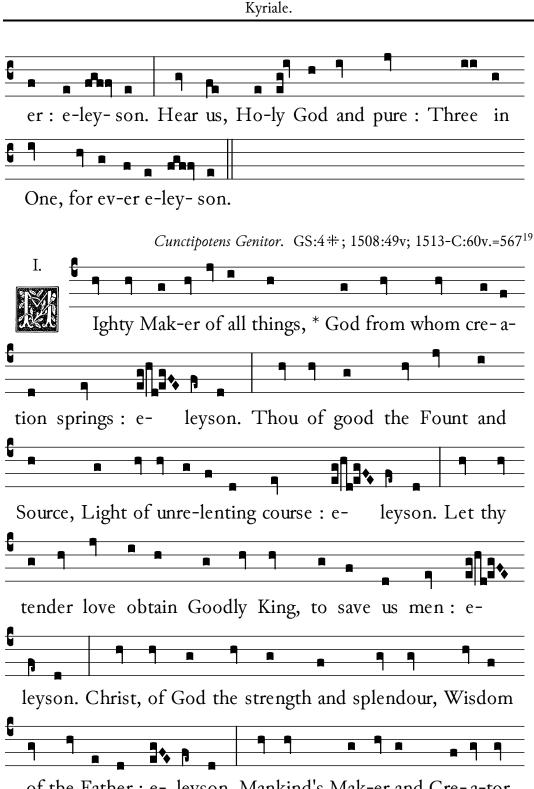
in u-ni-ty All the Church throughout the world a-dor-eth



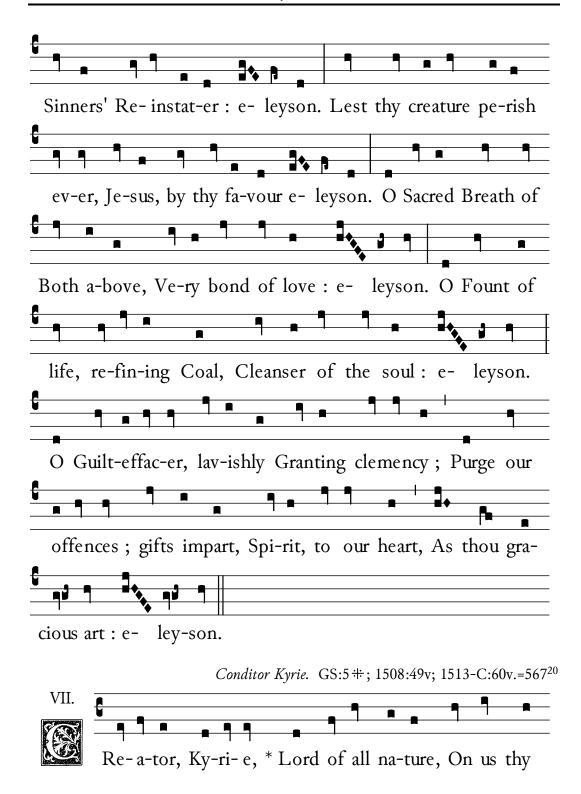


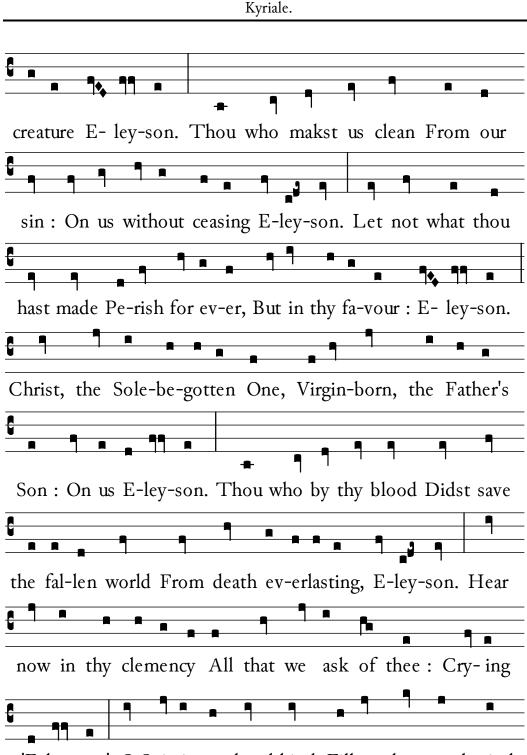




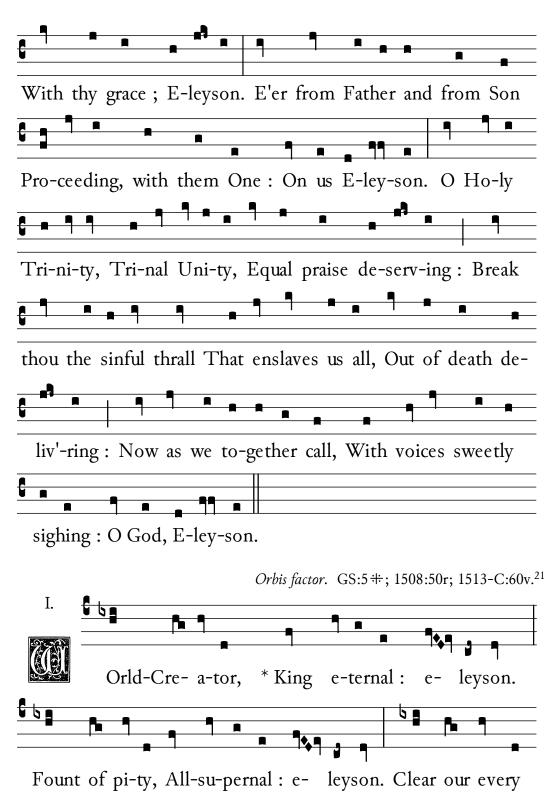


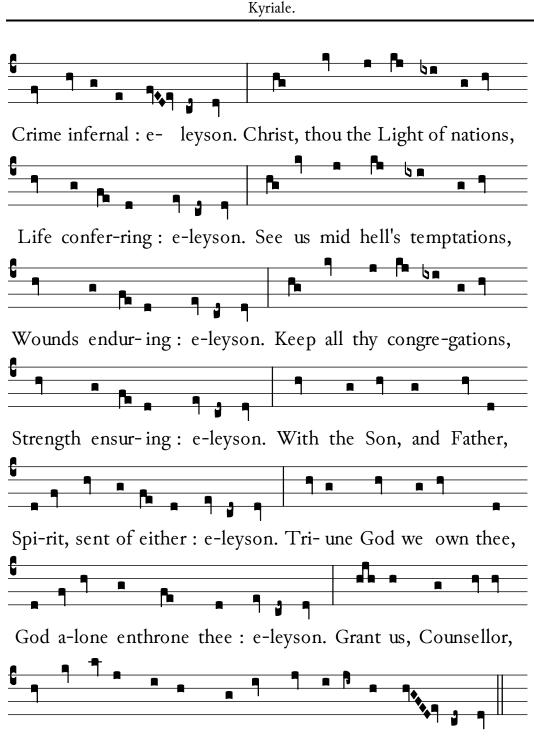
of the Father : e- leyson. Mankind's Mak-er and Cre-a-tor,





'E-ley-son'. O Spi-rit good and kind, Fill our heart and mind

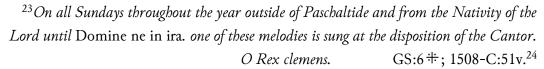


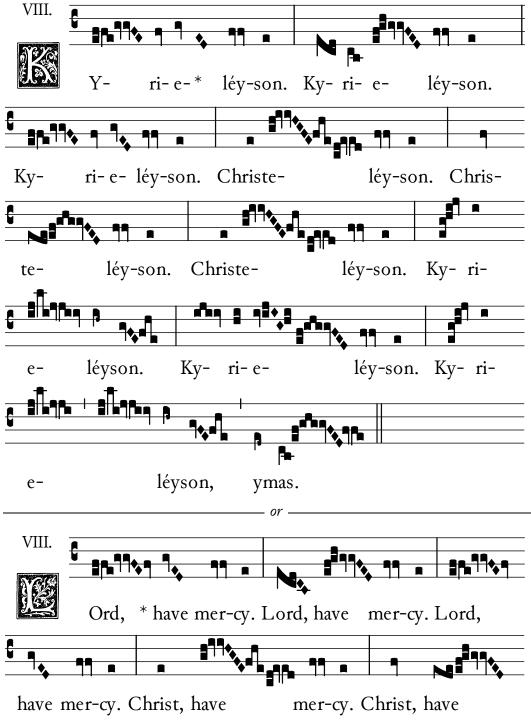


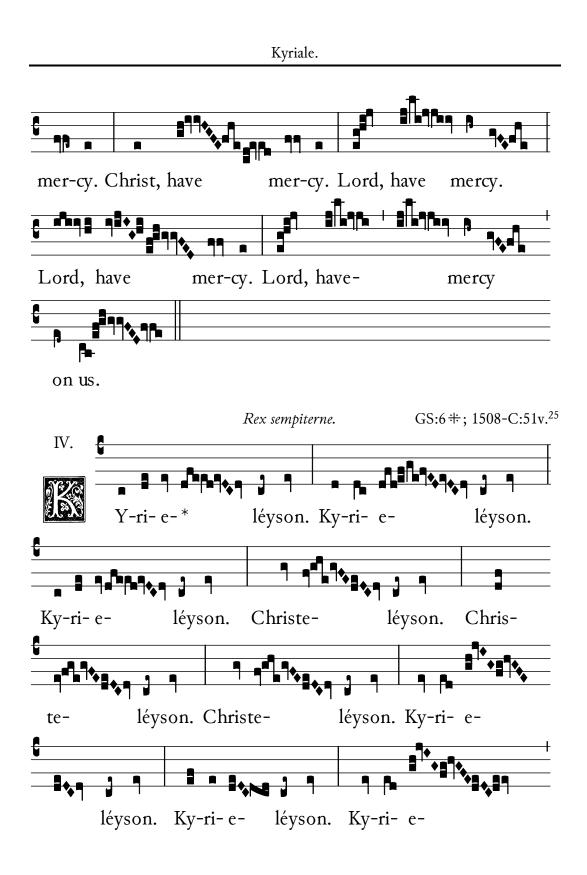
By thy gracious fa-vour, Life in thee for ev-er : e- leyson.

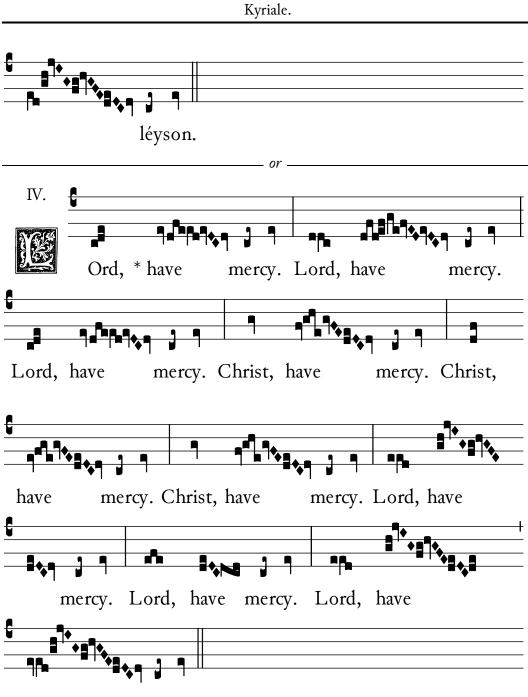
■ Imprinted in Paris at the sign of the Golden Sun in the street of Saint James, by Master Berthold Rembolt in the year one thousand five hundred and thirteen, on the twenty-first day of the month of January.²²

Kyriale.

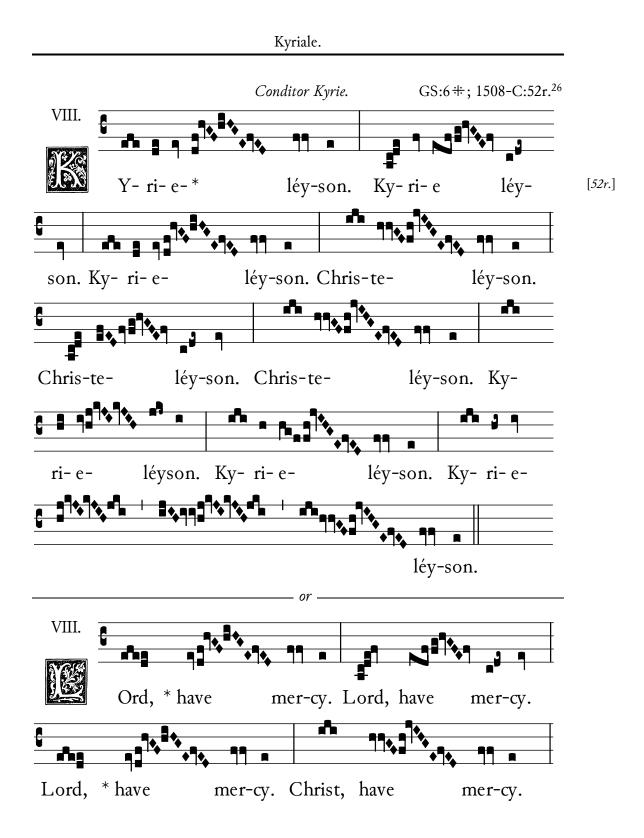


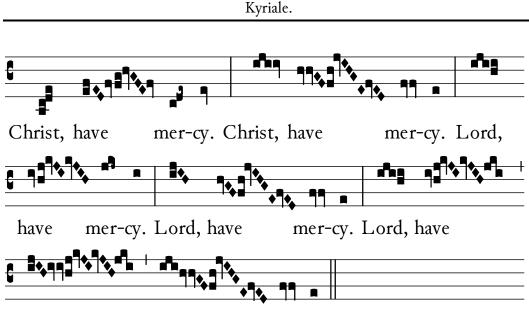






mercy.





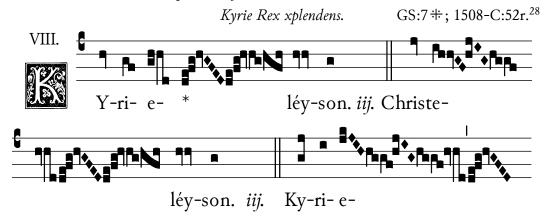
mer-cy.

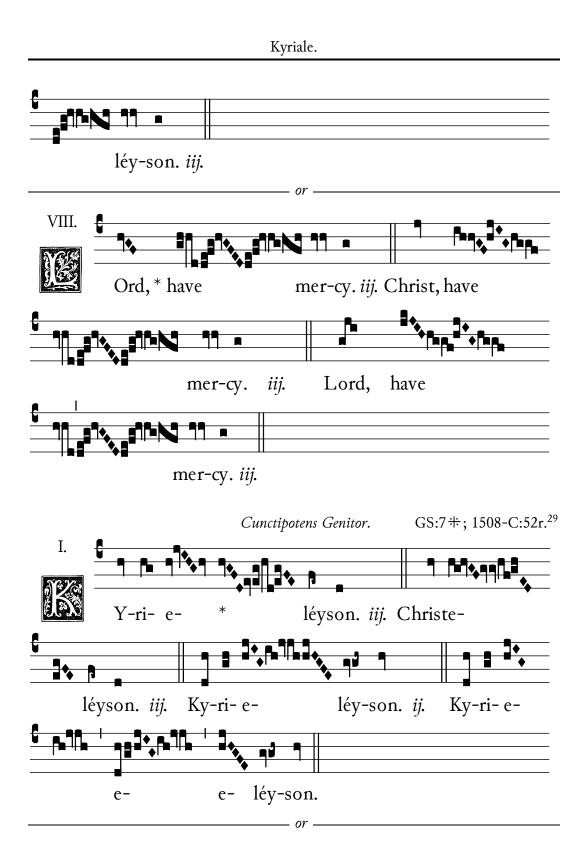
On the Sunday within the Nativity one Kyrie. is sung from Simple Feasts of ix. Lessons.
 On Sunday within an Octave with Rulers of the Choir as appeareth below.

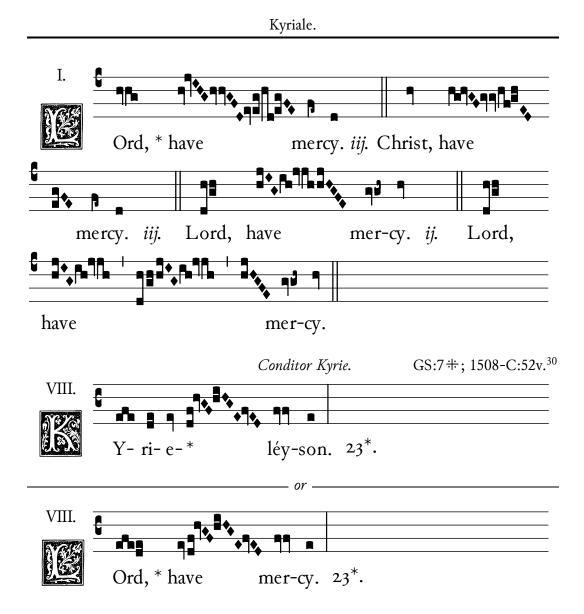
On all Sundays from the Octave of the Pasch until the Ascension of the Lord : and on the Vigil of the Pasch and Pentecost the melody of Lux et origo. is sung. 30^{*}.

 \P On Sunday within the Octave do the Ascension of the Lord the Kyrie. is sung in order as within an Octave with Rulers of the Choir as appeareth below.

On all Feasts and in Octaves when the Invitatory is sung by three : these melodies are sung [without the $\sqrt[n]{2^7}$ at the disposition of the Cantor.

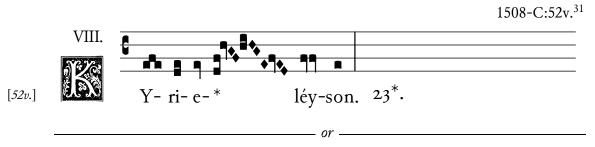


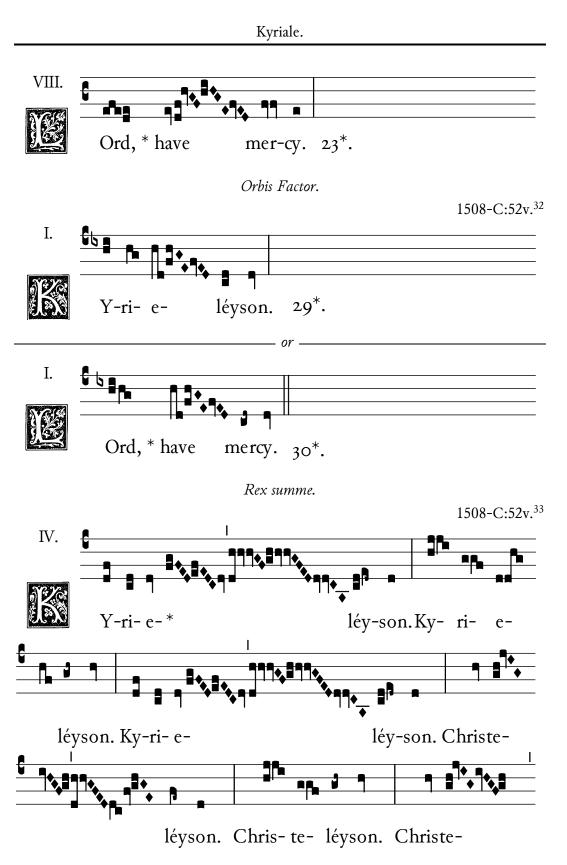


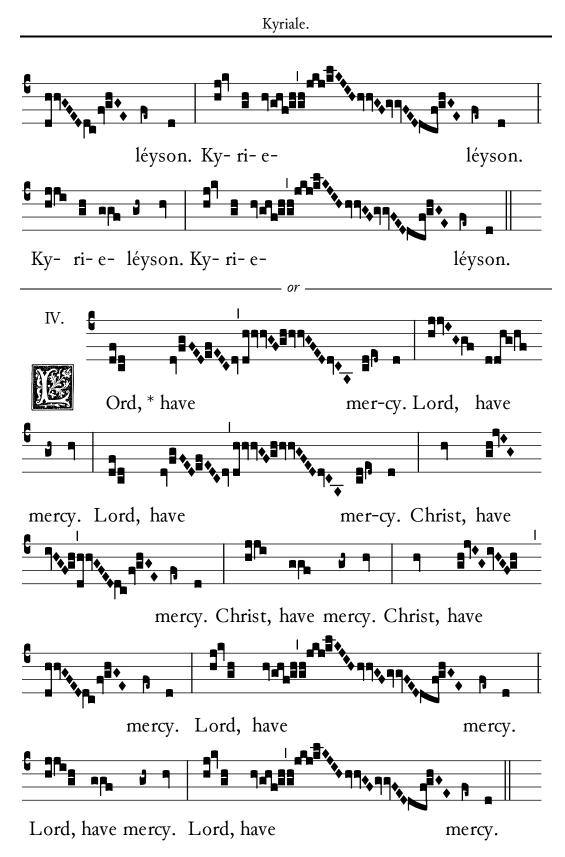


On all Simple Feasts of ix. Lessons or iij. with Rulers of the Choir one of these melodies is sung without the \mathcal{V} . at the disposition of the Cantor.

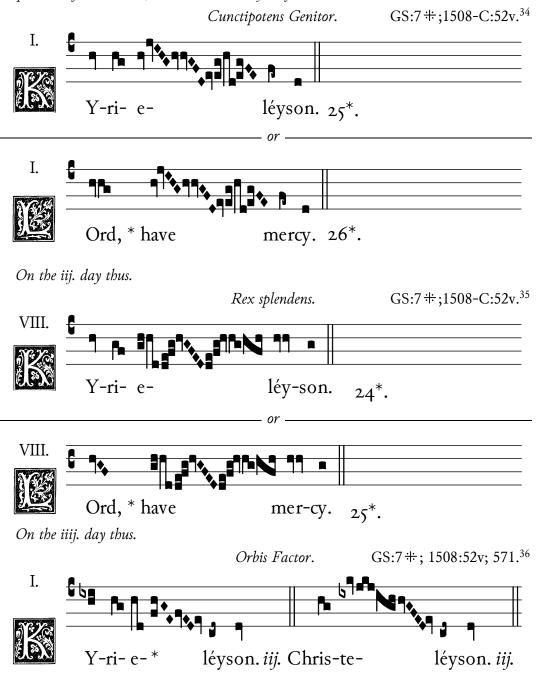


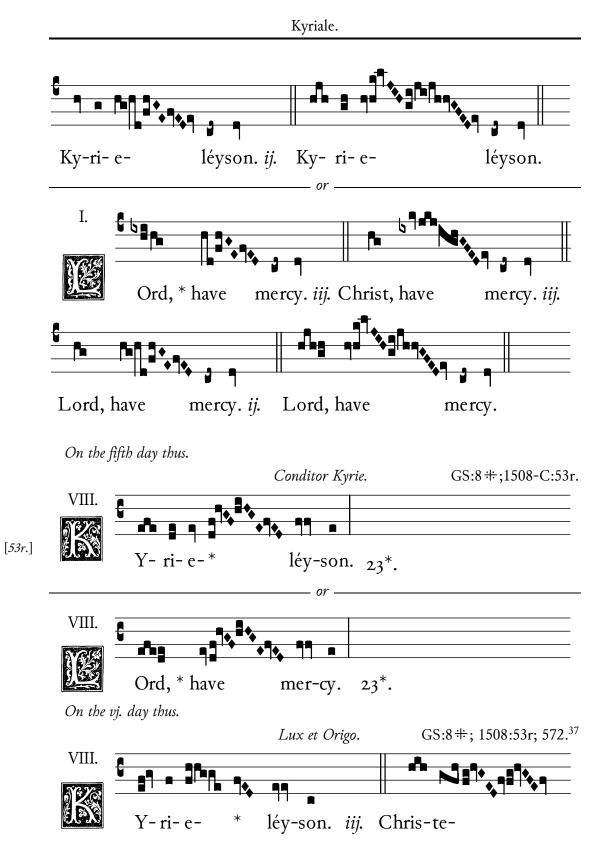


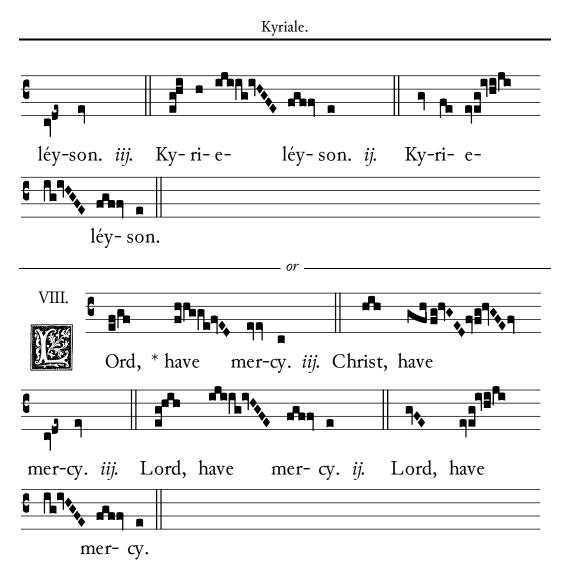


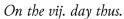


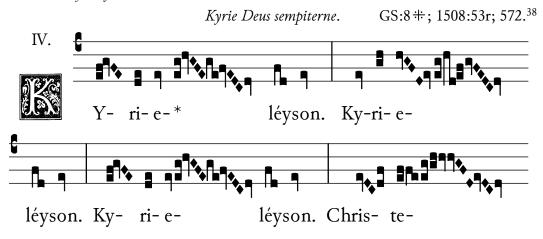
Within Octaves with Rulers of the Choir one of these melodies without Verse is sung at the disposition of the Cantor, to be sure on the ij. day.

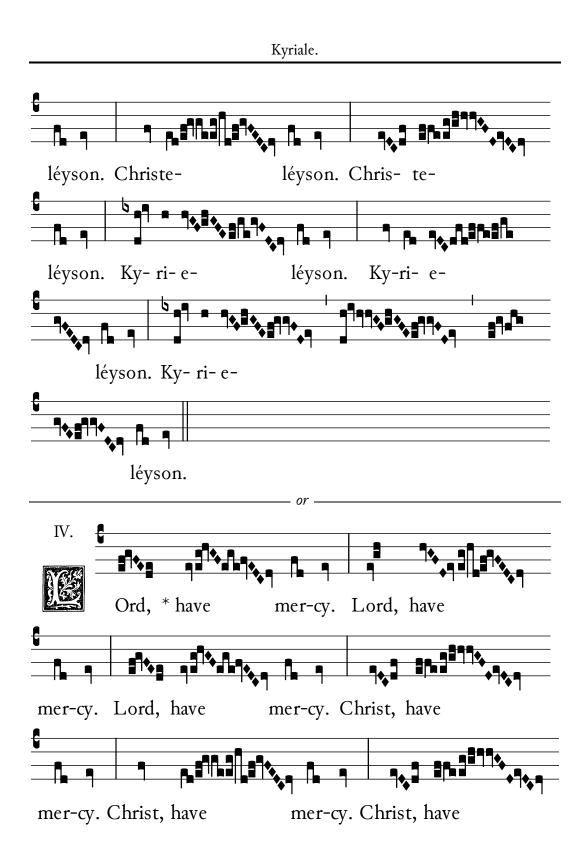


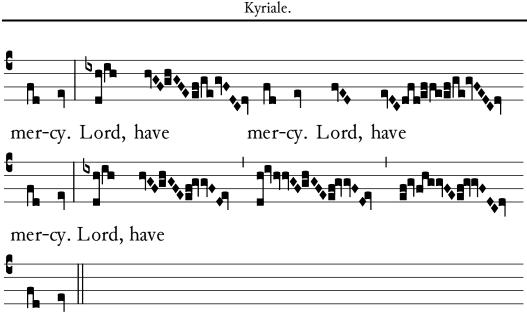






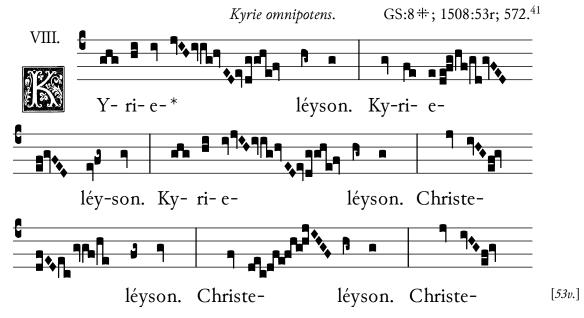


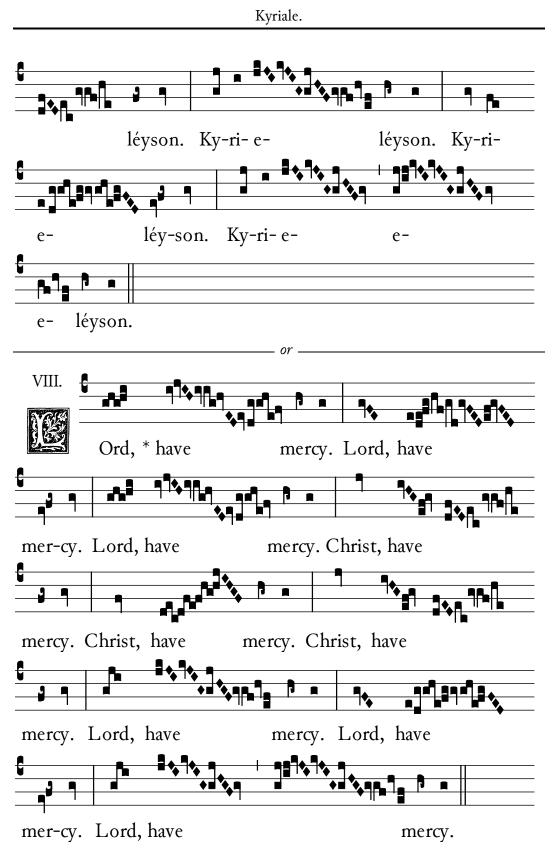




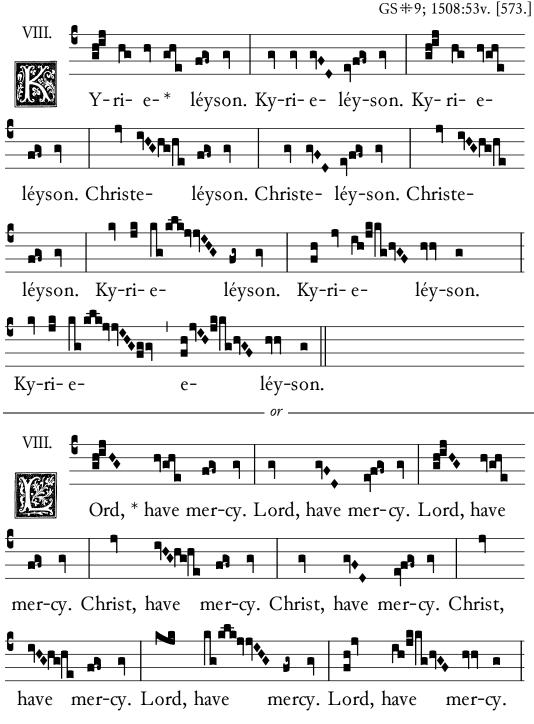


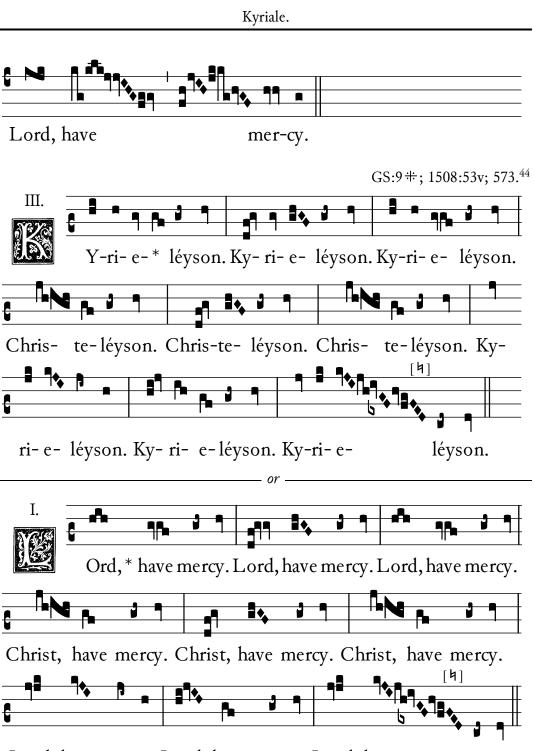
 \P On commemorations of blessed Mary when a Full Service is made this melody O Rex Clemens. 20^{*}. is sung.³⁹ Except when the Service is lastly made before Advent and before lxx. and on the Octave of the Assumption and the Nativity of blessed Mary : then indeed this melody is sung [this way].⁴⁰





On Feasts of iij. Lessons without Rulers of the Choir : and on Octaves and within Octaves when the Choir is not ruled,⁴² and on ferias in Paschaltide one of these [melodies]⁴³ is sung, except on Feasts in which a Nocturn is sung : then the ferial melody is sung.

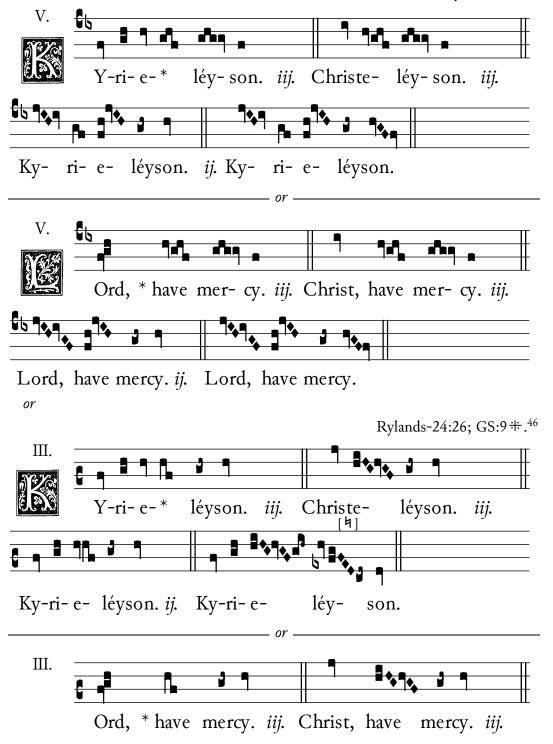


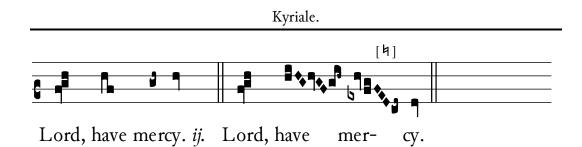


Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

GS#; 1508:53v.45 II. 77-Y- ri- e-* léyson. Ky- ri- e- léy-son. Ky- ri-C ₽ 77 77 • léy-son. Christee- léyson. Christeléy-son. léy-son. Ky-ri- e- léy-son. Ky-ri- eléy-Christe-77 son. Ky-ri- eléy-son. [53r.] II. **11** Ord, * have mercy. Lord, have mer-cy. Lord, have G 77 77 • mercy. Christ, have mer-cy. Christ, have mer cy. Christ, Ħ 77 mer-cy. Lord, have mer-cy. Lord, have have mer-cy. • 77 Lord, have mer-cy.

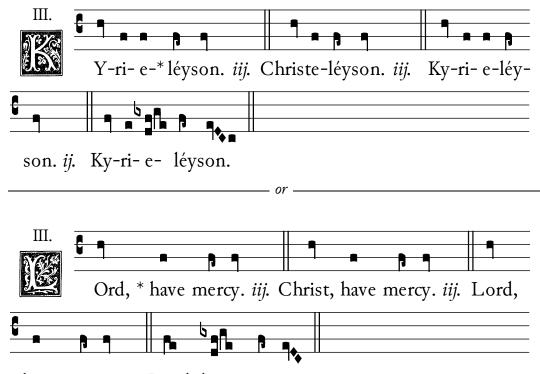
1508:54r; Rylands-24:26.





On all ferias throughout the year outside of Paschaltide and on Vigils and on Ember Days outside of the week of Pentecost,⁴⁷ and at the Mass I am the salvation. and of the Holy Cross this following Melody is sung this way.

GS-1508:54r. GS:9+; 1508:54r; 574.



have mercy. ij. Lord, have mercy.

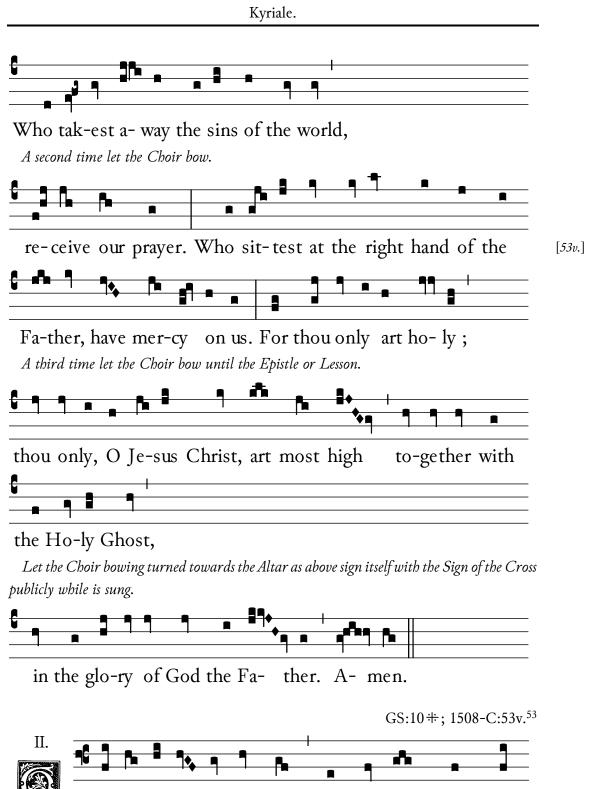
and let it be sung through by the whole Choir without any pause, which is to be observed throughout the whole year.

[On all Sundays throughout the year when the service is of the Sunday and Gloria in excelsis. is sung, one of these is sung according to the disposition of the Cantor, and the Choir shall stand turned towards the Altar while Gloria in excelsis. is begun : until the Choir shall sing. [And]⁴⁸ in the same Hymn at these words We adore thee. and at these words Receive [our]⁴⁹ prayer. and at the end of the same when O Jesu Christ, [art most high, together

with the Holy Ghost, in the glory of God].⁵⁰ is sung, until the Epistle or Lesson, let the Choir bow to the Altar, and it let it be sung through by the whole Choir, standing, without any pause, which is to be observed throughout the whole year.]⁵¹

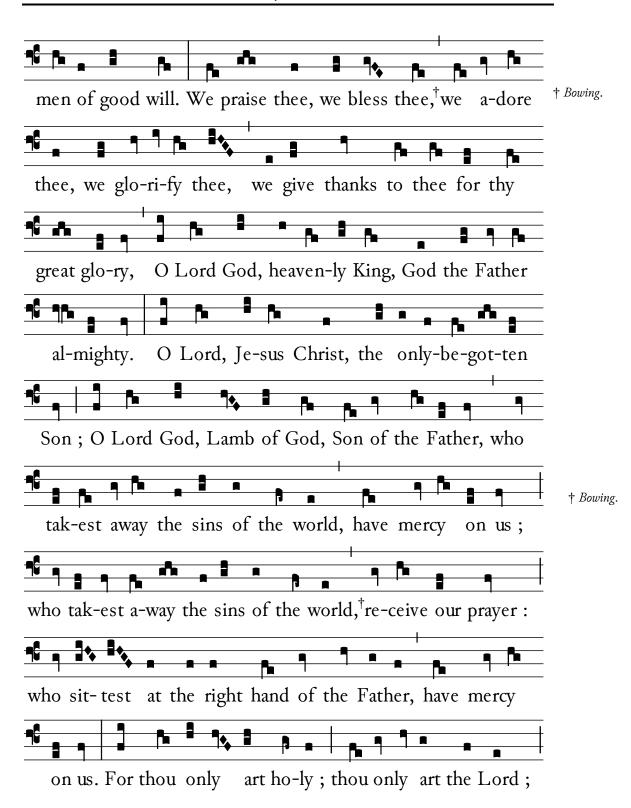


who tak-est a- way the sins of the world, have mer-cy on us.

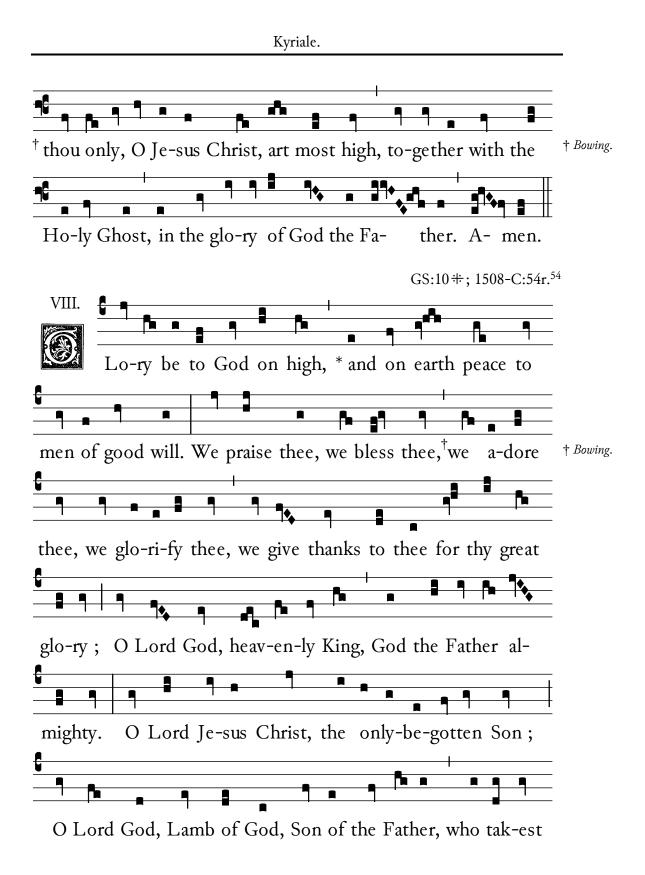


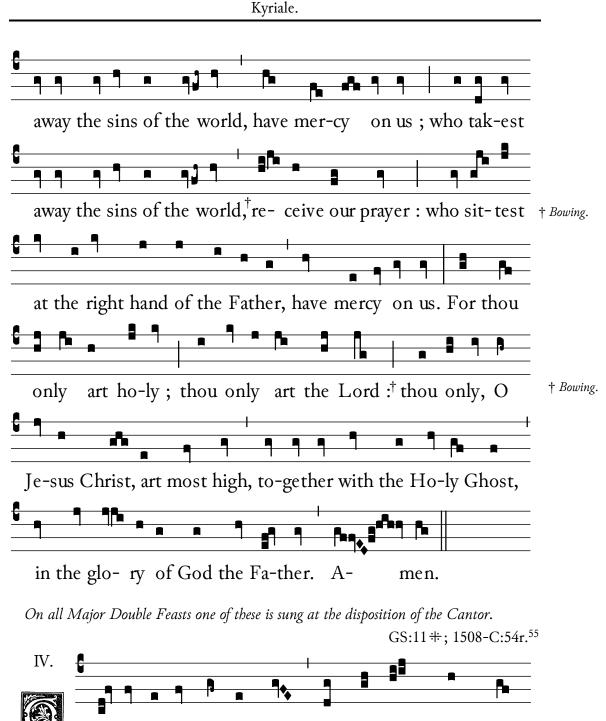
Lo-ry be to God on high, * and on earth peace to



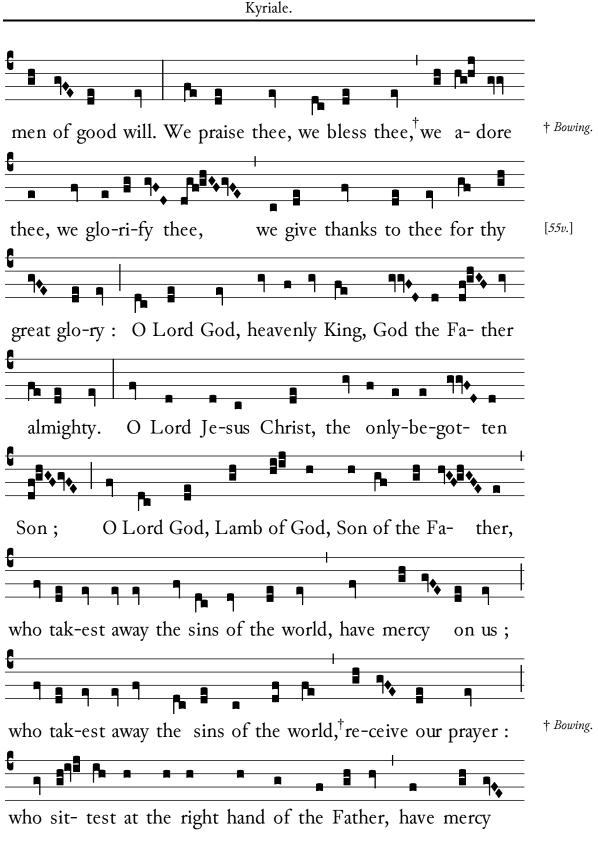


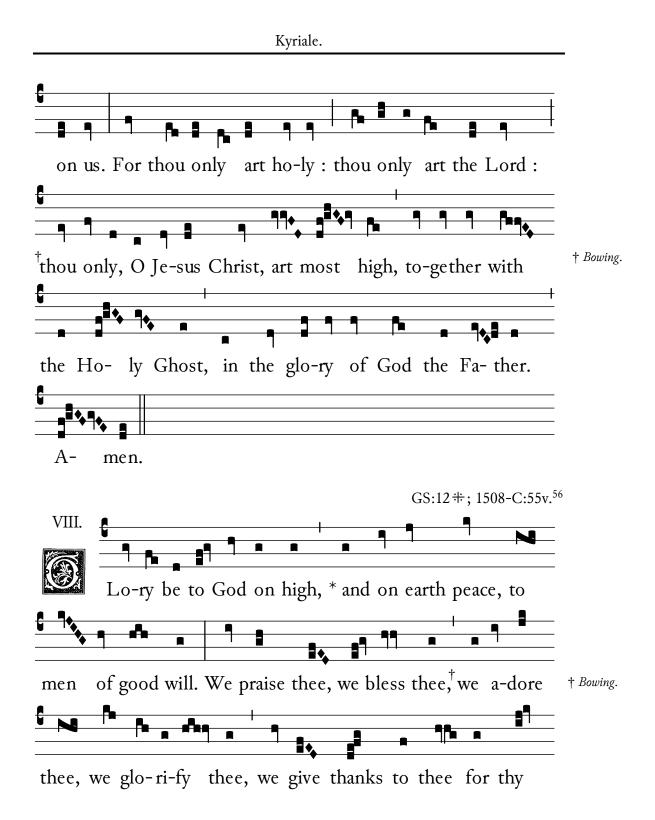
[55r.]

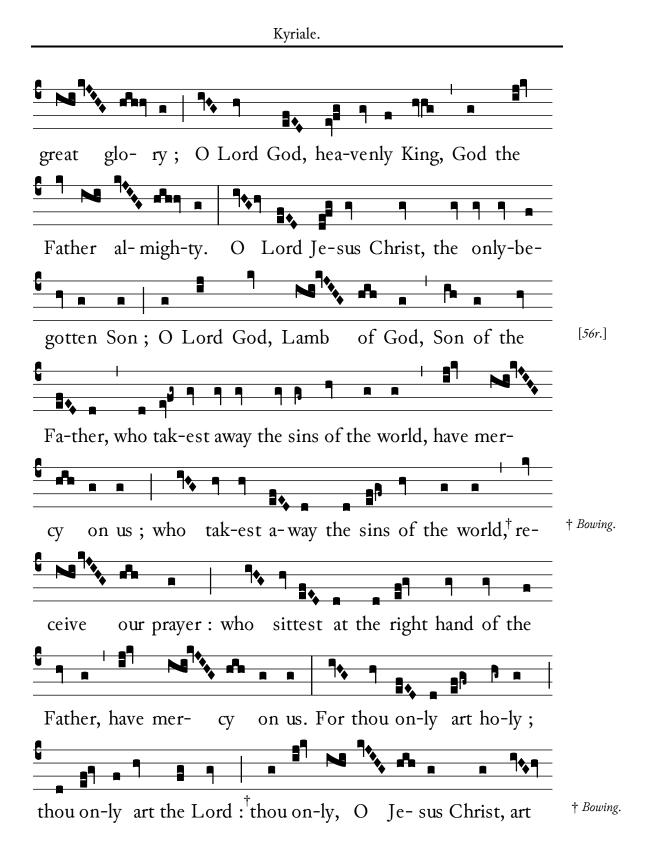


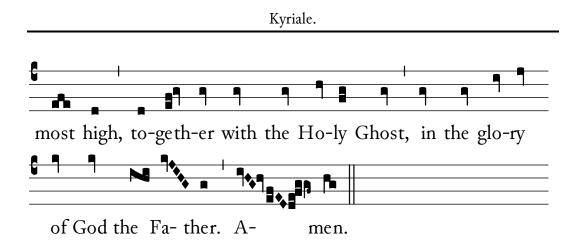


Lo-ry be to God on high, * and on earth peace to

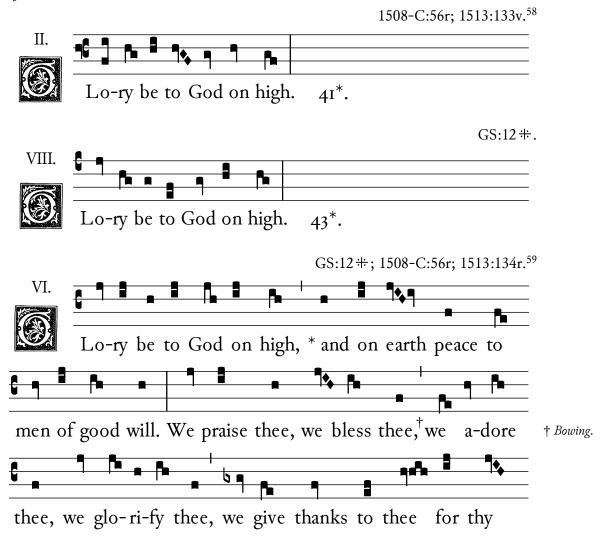


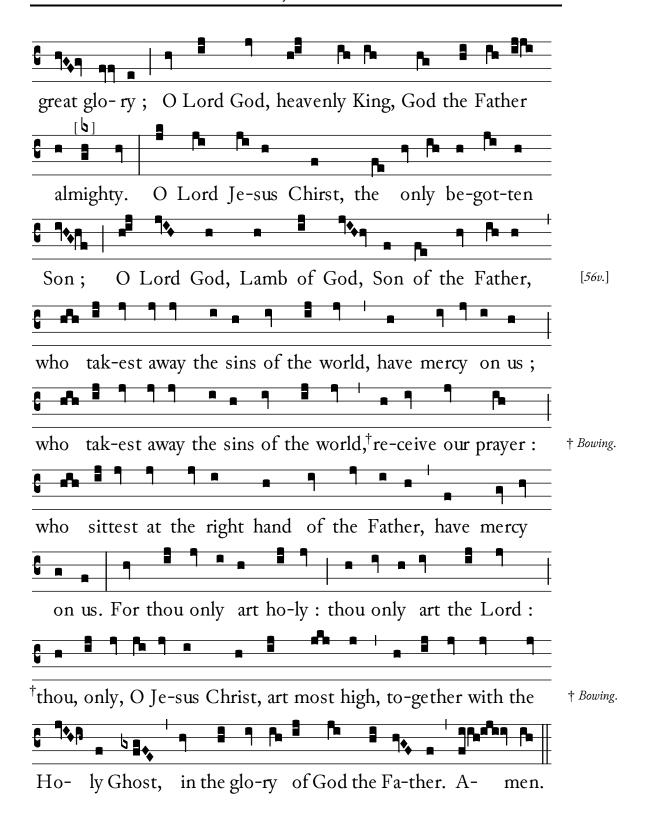




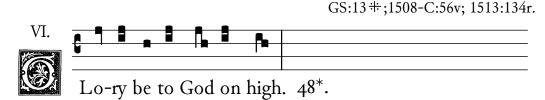


On other Double Feasts one of the same or one of the following is sung, at the disposition of the Cantor.⁵⁷

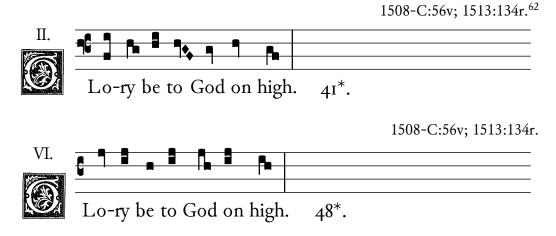




On both Feasts of Saint Michael and [on the Feast of]⁶⁰ Saint Dunstan this melody is sung.

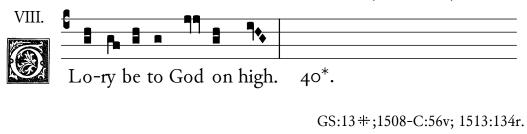


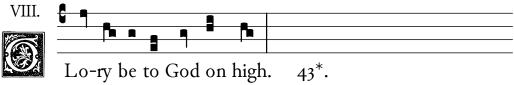
On all Feasts and Octaves when the Invitatory is sung by three : one of these is sung at the diposition of the Cantor.⁶¹



On all other Simple Feasts whether of iij. or of ix. Lessons in which the Choir is Ruled and within Octaves with Rulers of the Choir one of the same or one of these is sung.

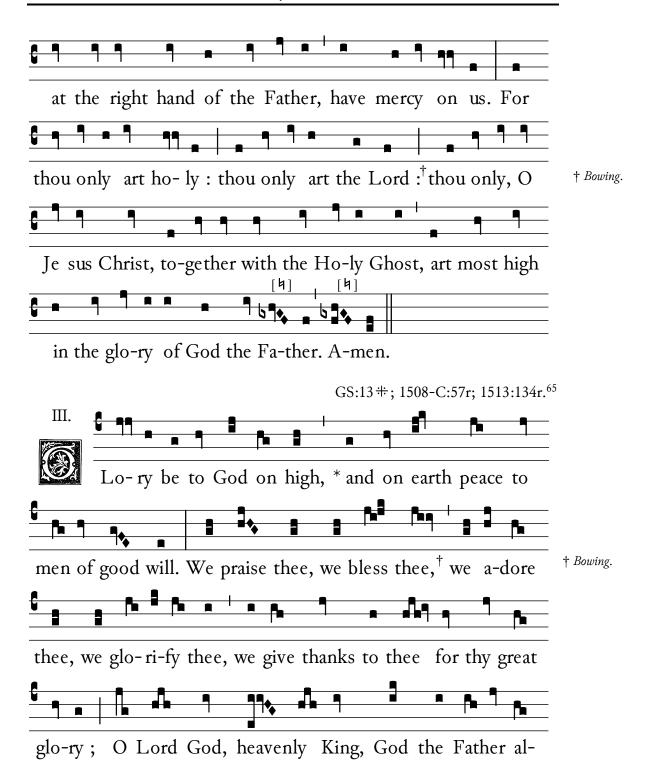
GS:13 +;1508-C:56v; 1513:134r.

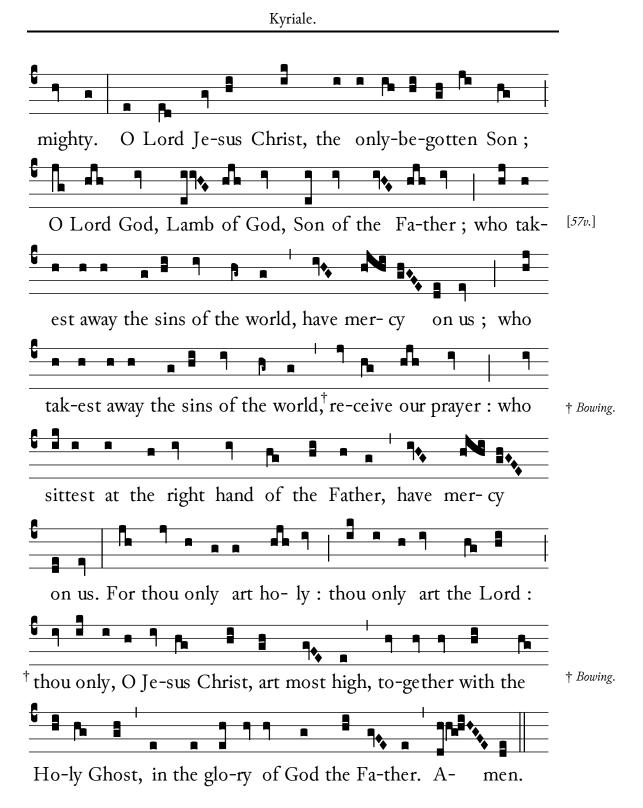




On Feasts of iij. Lessons without Rulers of the Choir : and also within Octaves when the Choir is not Ruled one of these is sung at the disposition of the Priest⁶³ this way.

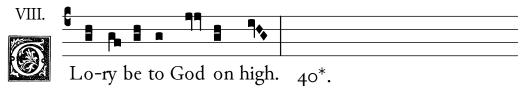




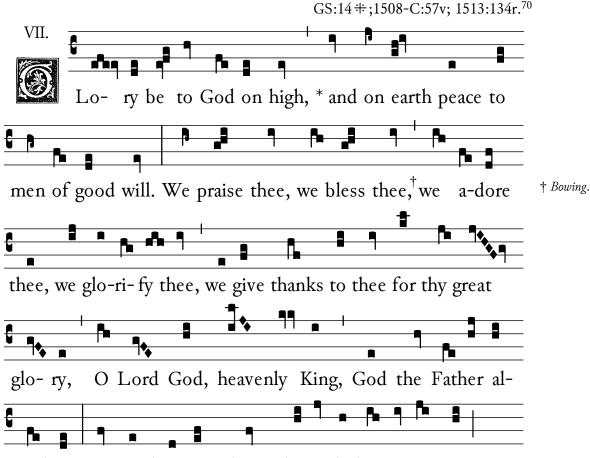


Always on Commemorations of Blessed Mary let this melody be sung [when Gloria in excelsis. is sung].⁶⁶

GS:14*; 1508-C:57v; 1513:134r.

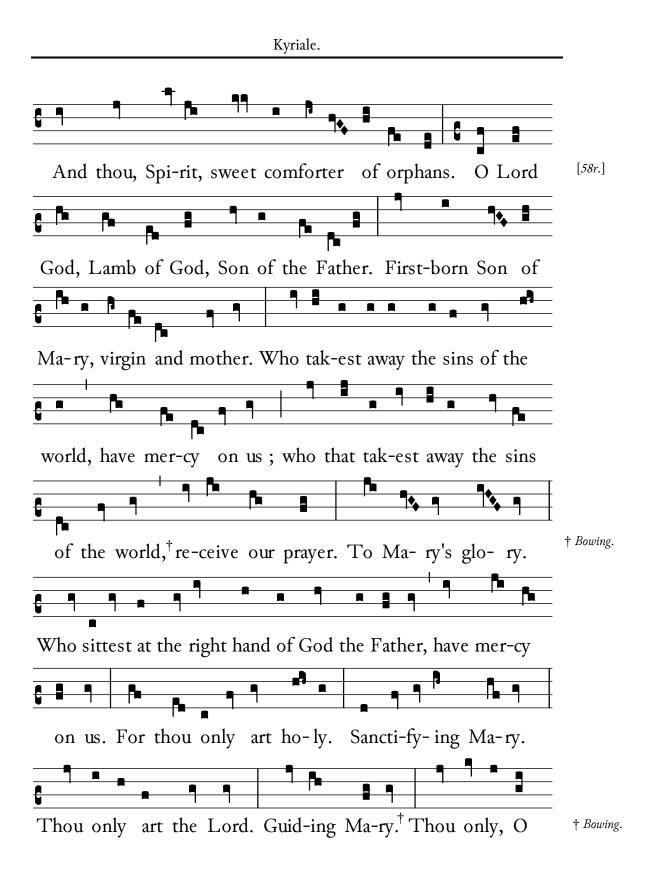


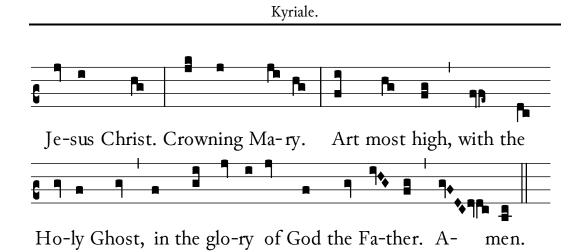
Nevertheless four times in the year, evidently when a service of the same is made for the last time before Advent and⁶⁷ before⁶⁸ lxx., and on the Octaves of the Assumption and Nativity of Blessed Mary [then]⁶⁹ this melody is sung.



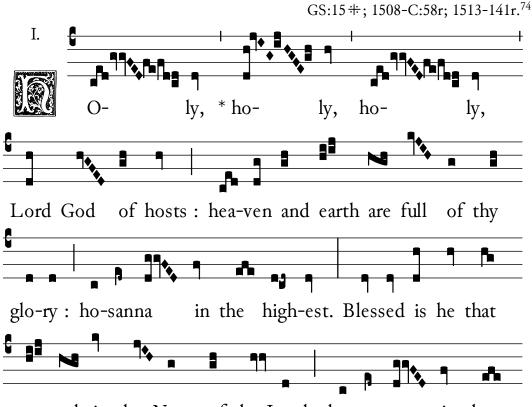
mighty. O Lord Je-sus Christ, the only-be-gotten Son;

[On the final Commemoration before Advent and before lxx. And thou, Spirit. is sung by the whole Choir in the Stalls : however on the Octaves of the Assumption and the Nativity of Blessed Mary it is sung by three Clerks of the Superior Grade in Surplices at the Quire Step.]⁷¹

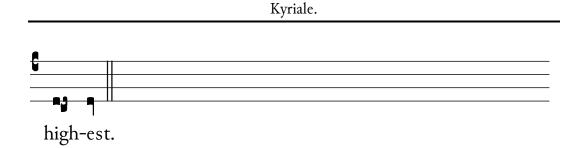




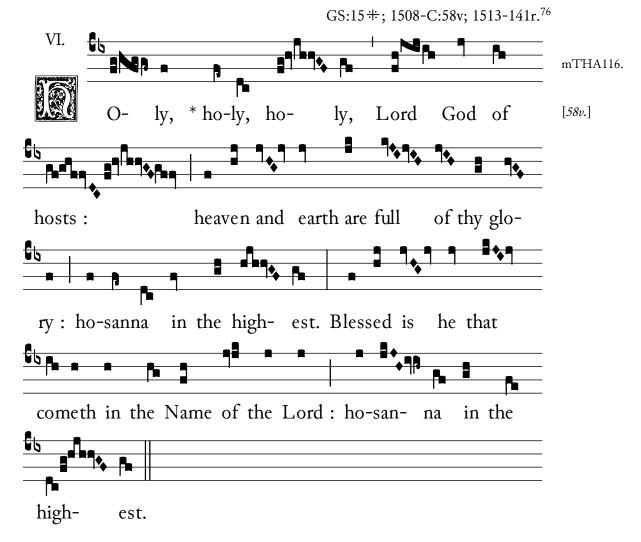
On all⁷² Major Double Feasts this melody is sung and when the Choir arrives at this clause Blessed is he that cometh. let the Choir sign [itself]⁷³ with the Sign of the Cross publicly which is to be observed daily throughout the whole year.

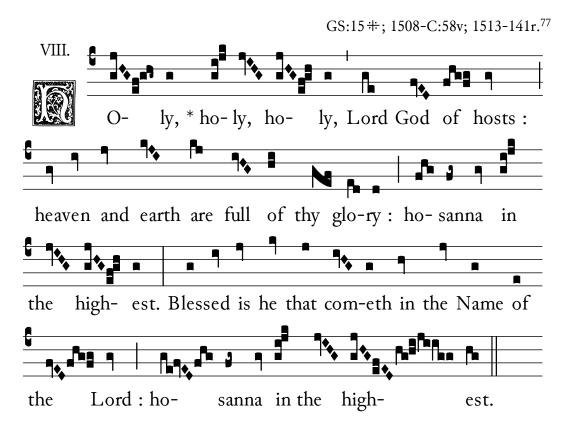


com-eth in the Name of the Lord : ho-sanna in the

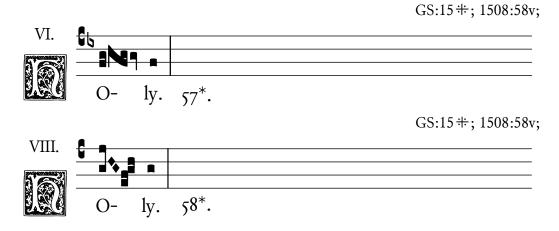


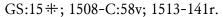
On all Minor Double Feasts is sung [the same or]⁷⁵ one of these at to the disposition of the Cantor.

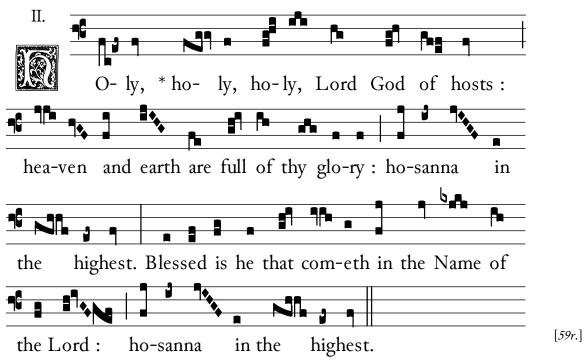




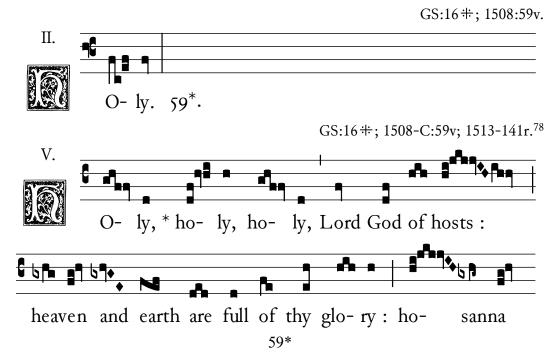
On Feasts and on Octaves when the Invitatory is sung by three : one of these is sung at the disposition of the Cantor.

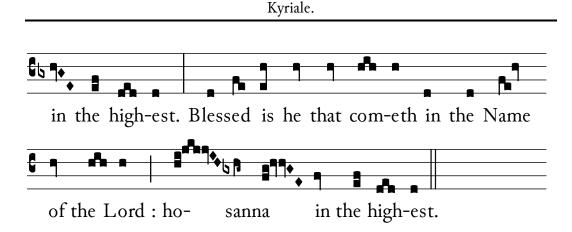




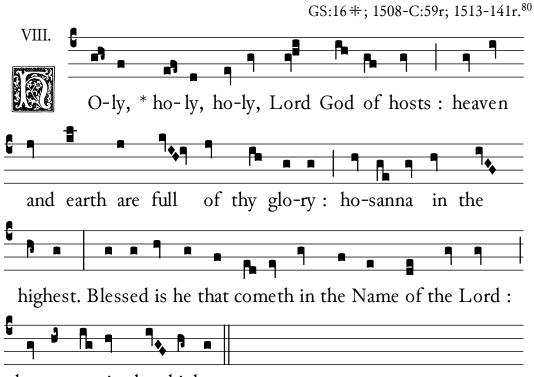


On Sundays and on Feasts whether of iij. or ix. Lessons in which the Choir is Ruled : and also during Octaves with Rulers of the Choir one of these is sung at to the disposition of the Cantor.

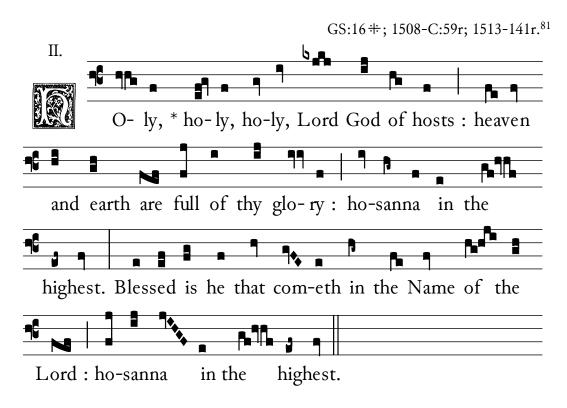




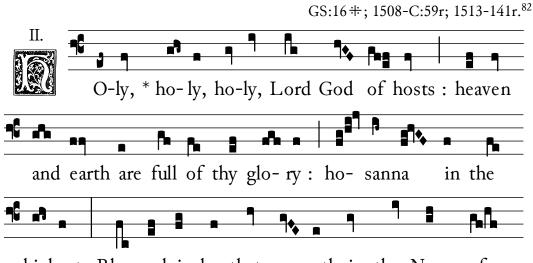
On ferias of Paschaltide and on Feasts of iij. Lessons and [on Octaves and]⁷⁹ within Octaves without Rulers of the Choir except when a Nocturn is sung : then the ferial melody is sung.



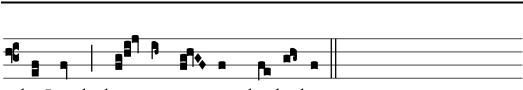
ho-sanna in the highest.



However let this last not be sung within Octaves nor on Feasts when the Invitatory is sung by two.

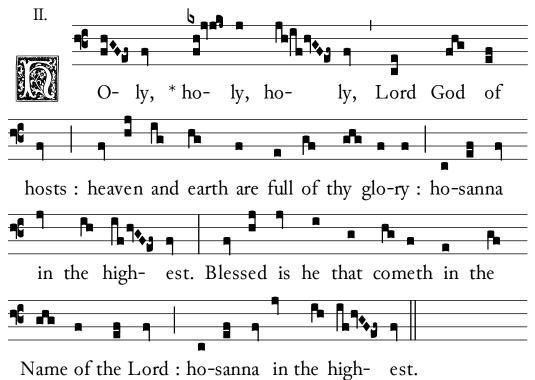


highest. Bles-sed is he that com-eth in the Name of



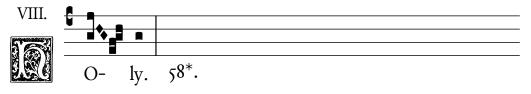
the Lord : ho- sanna in the highest.

On Commemorations of Blessed Mary this Melody is sung : except iiij. times in the year. GS:16+; 1508-C:59v; 1513-141r.⁸³



When for the last time a service is made of Saint Mary before Advent and before lxx. and on the Octaves of the Assumption and the Nativity of the same : then this melody is sung, this way.

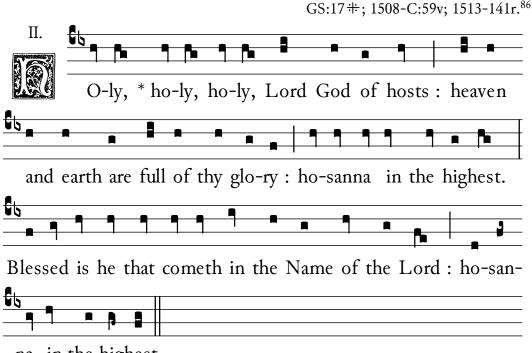
GS:17*; 1508:59v.





Blessed is the Son of Ma- ry that com-eth.

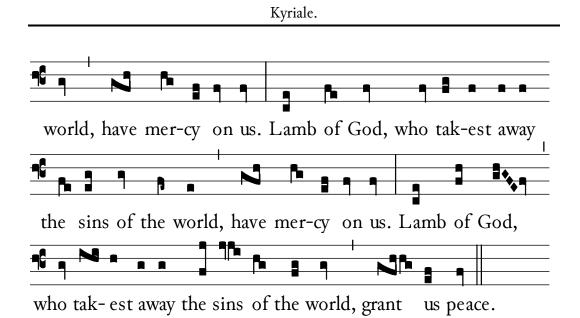
On all ferias during the year outside of Paschaltide and on Vigils and on the fasts of the Four Seasons outside of the week of Pentecost and the Mass I am the salvation. and⁸⁴ on the Mass of the Cross and on Feasts of iij. Lessons with a Nocturn this melody [is sung]⁸⁵ this way.



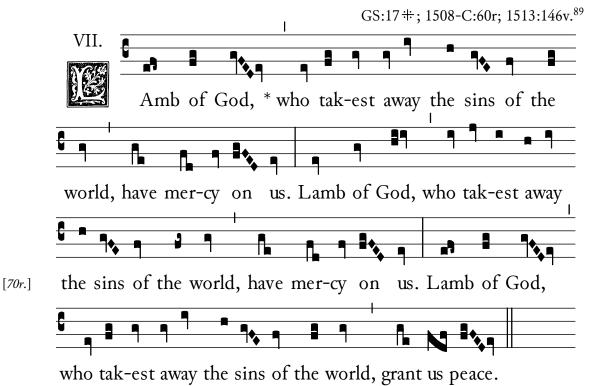
na in the highest.

On all Major Double Feasts let this Melody be sung.

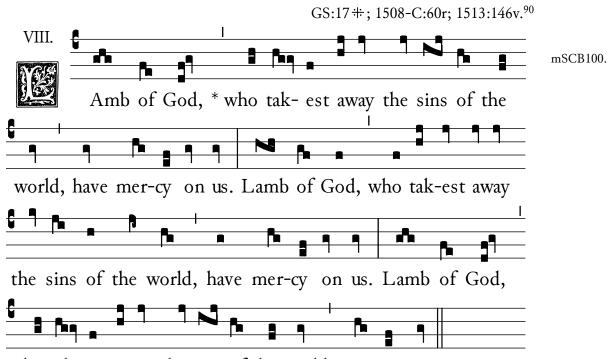




[On all Minor Double Feasts let the same or one of these be sung at the disposition of the Cantor.]⁸⁸

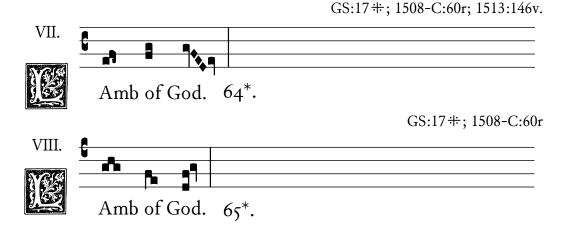


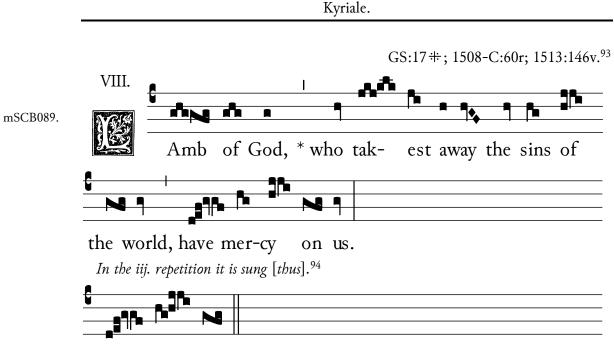


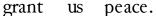


who tak- est away the sins of the world, grant us peace.

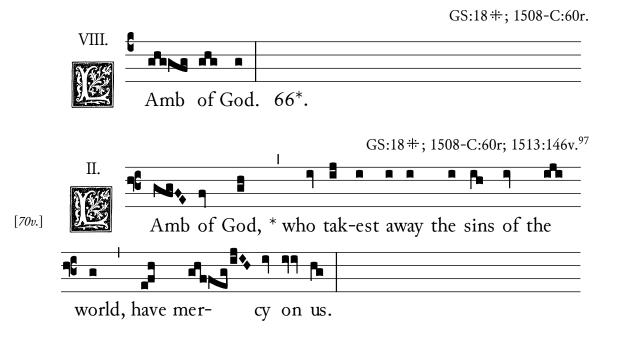
On all Feasts and [on]⁹¹ Octaves when the Invitatory is sung by three let one of these be sung [at the disposition of the Cantor.].⁹²

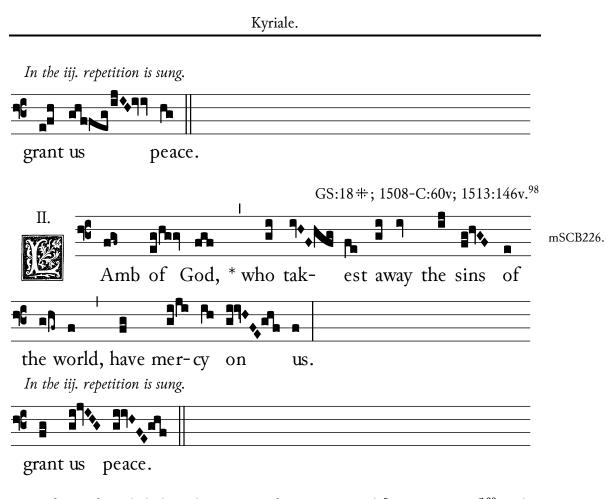






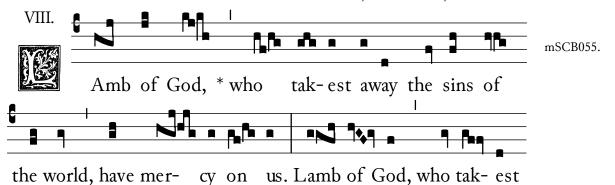
On simple Feasts whether of iij. $[or]^{95}$ ix. Lessons in which the Choir is Ruled : and on Sundays and within Octaves with Rulers of the Choir : and on Commemorations of Blessed Mary let one of these be sung [at the disposition of the Cantor].⁹⁶

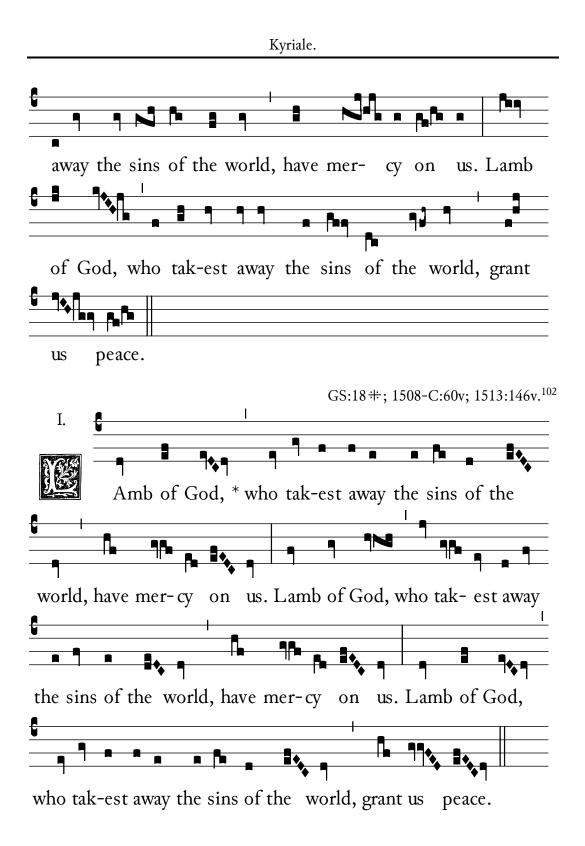


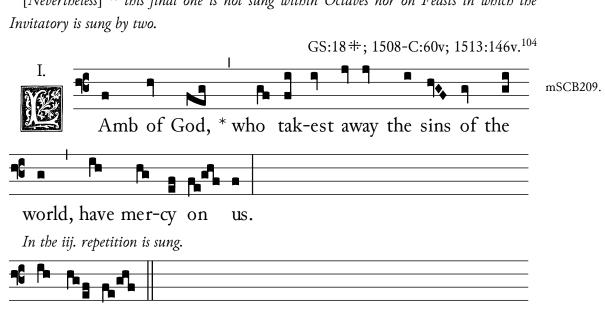


On ferias of Paschaltide and on Feasts of iij. Lessons and [in Octaves and]⁹⁹ within Octaves when the Choir is not Ruled is sung one of these, except on Feasts in which a Nocturn is sung, then [to be sure]¹⁰⁰ the ferial melody is sung.

GS:18+; 1508-C:60v; 1513:146v.¹⁰¹



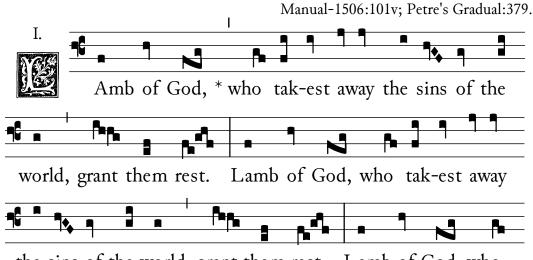




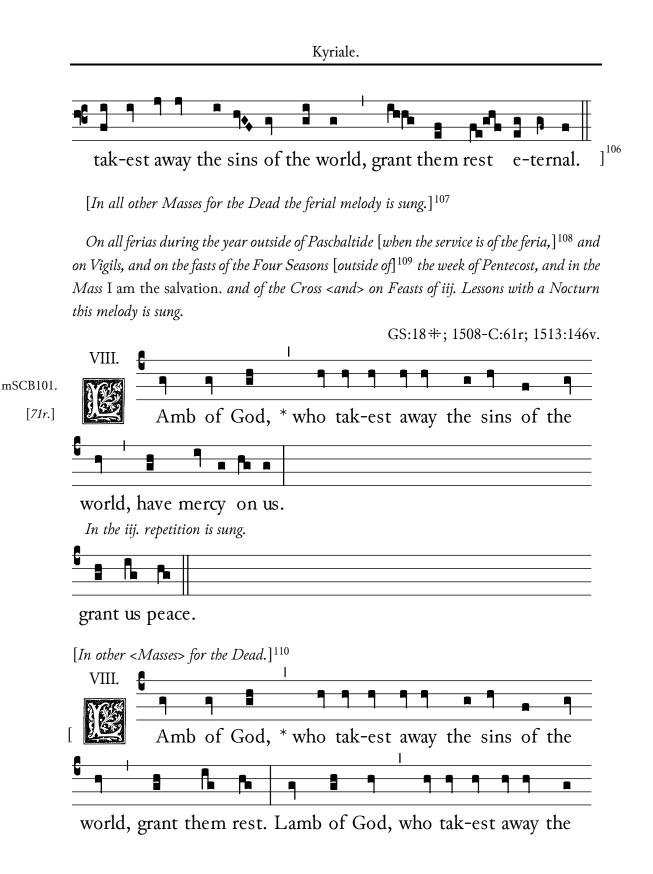
[Nevertheless]¹⁰³ this final one is not sung within Octaves nor on Feasts in which the

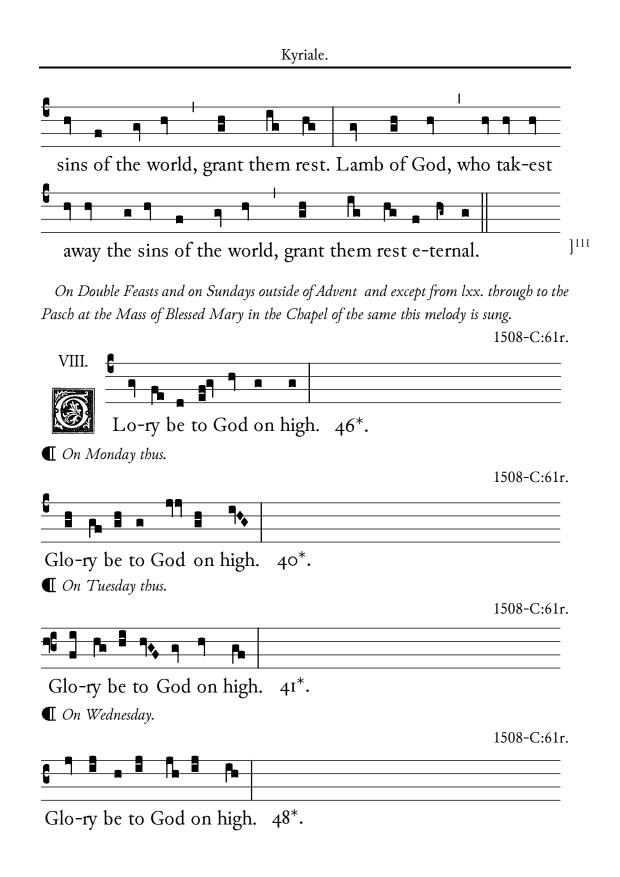
grant us peace.

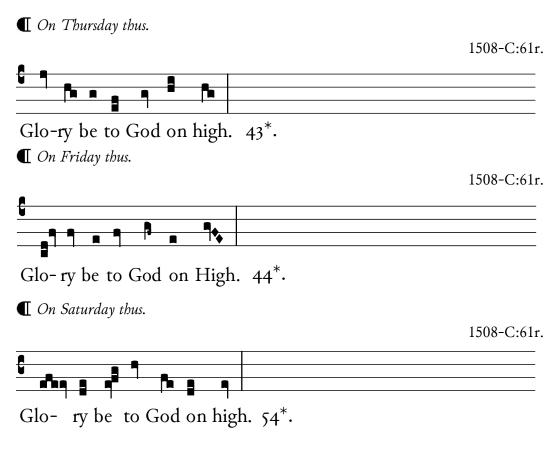
[When a body is present at hand, and on Anniversaries and Trentals : and when the Service of the Dead is made for the last time before the Pasch, and on the day of All Souls let this melody be sung. [In Festive masses for the faithful.]¹⁰⁵



the sins of the world, grant them rest. Lamb of God, who

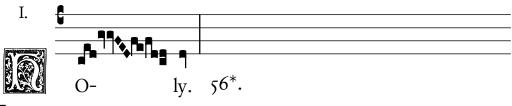






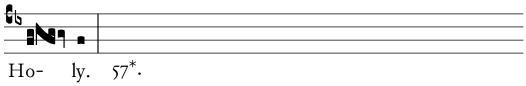
On Double Feasts and on Sundays throughout the whole year at the Mass of Blessed Mary in the Chapel of the same this melody is sung.

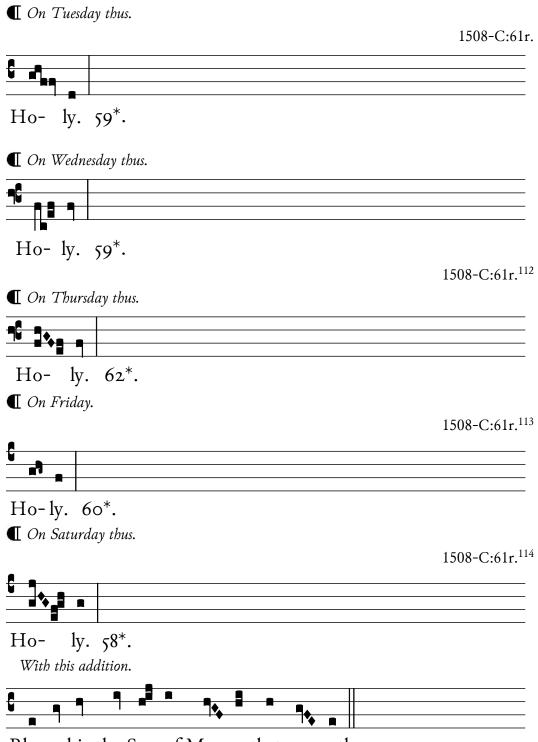
1508-C:61r.



(*On Monday, on Double Feasts.*

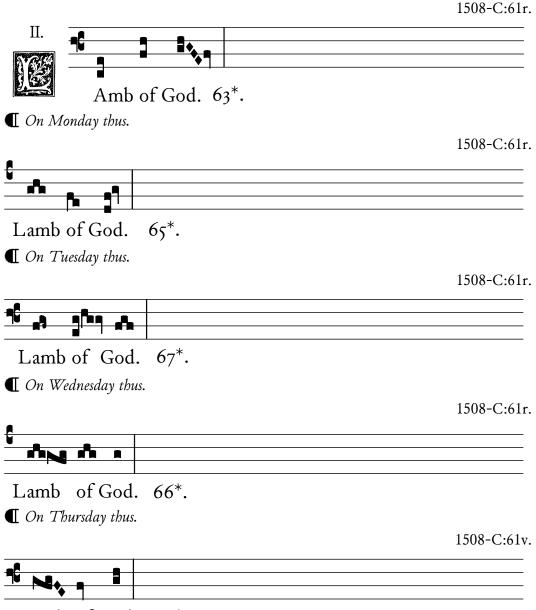
1508-C:61r.



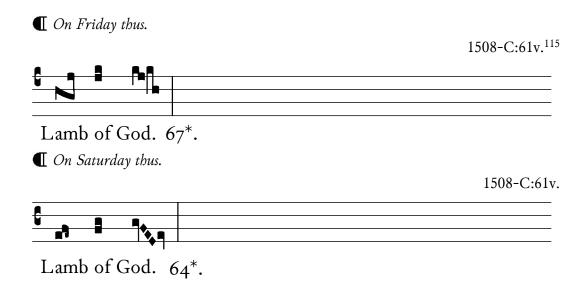


Blessed is the Son of Ma- ry that com-eth.

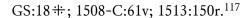
Similarly on Double Feasts and on Sundays throughout the whole year at the Mass of Blessed Mary in the Chapel of the same this melody is sung.

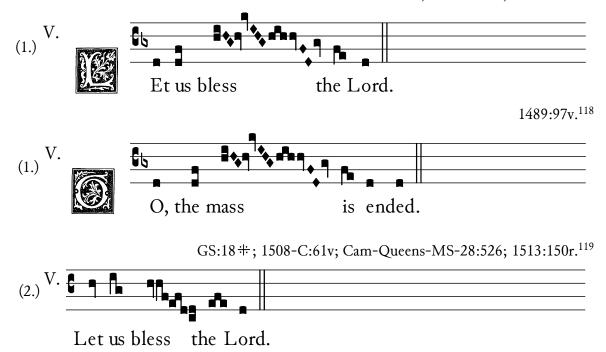


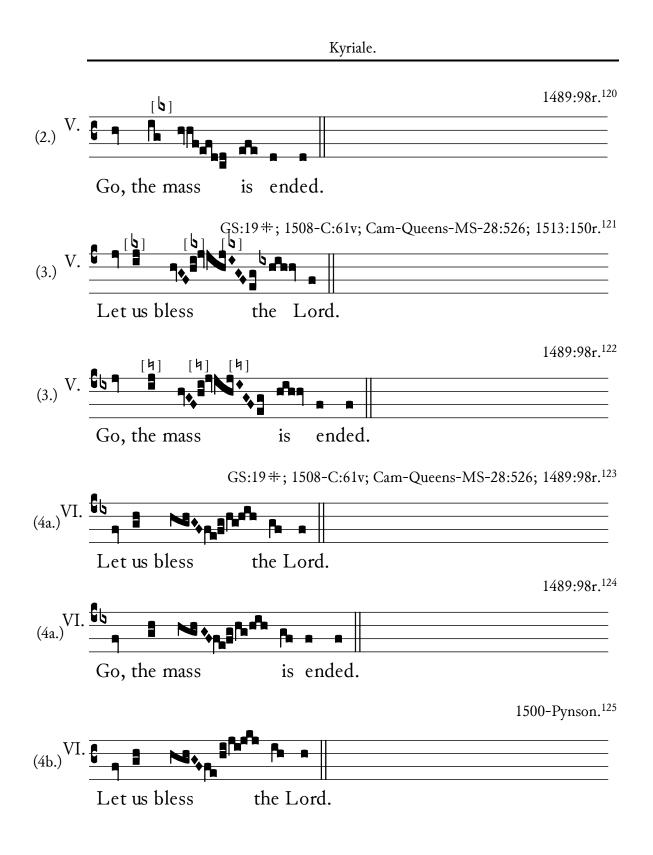
Lamb of God. 66*.

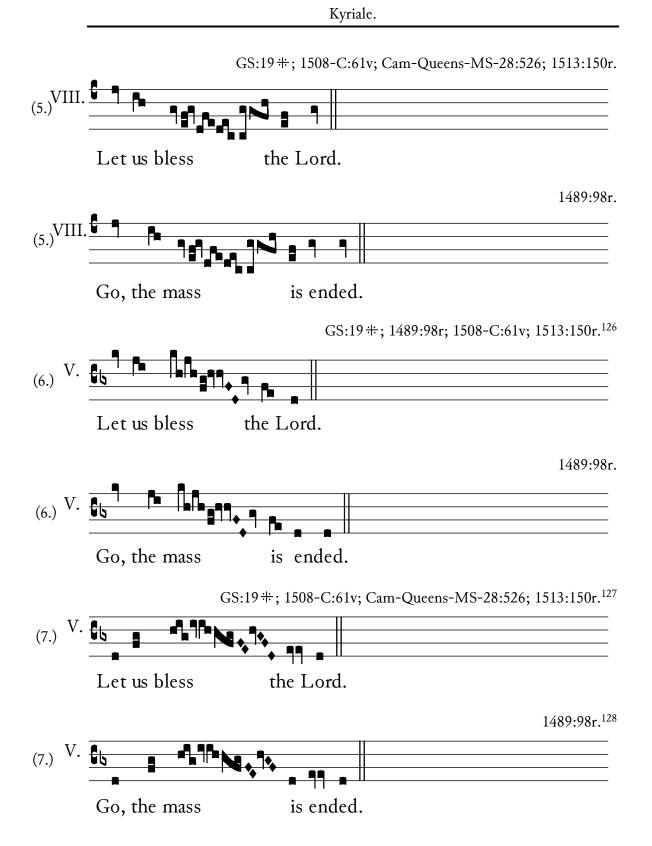


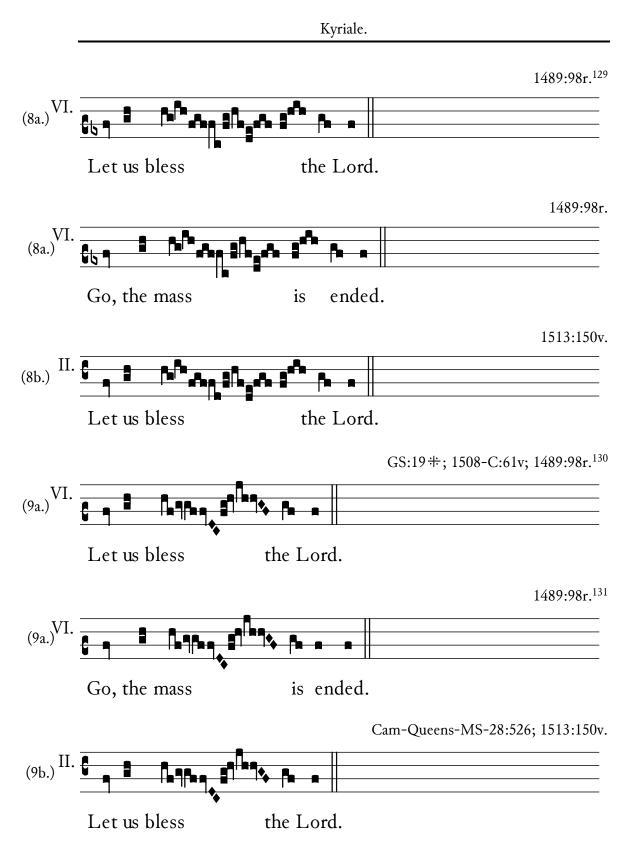
At the end of Mass one of these melodies is sung according to the disposition of the Deacon [or the Priest].¹¹⁶

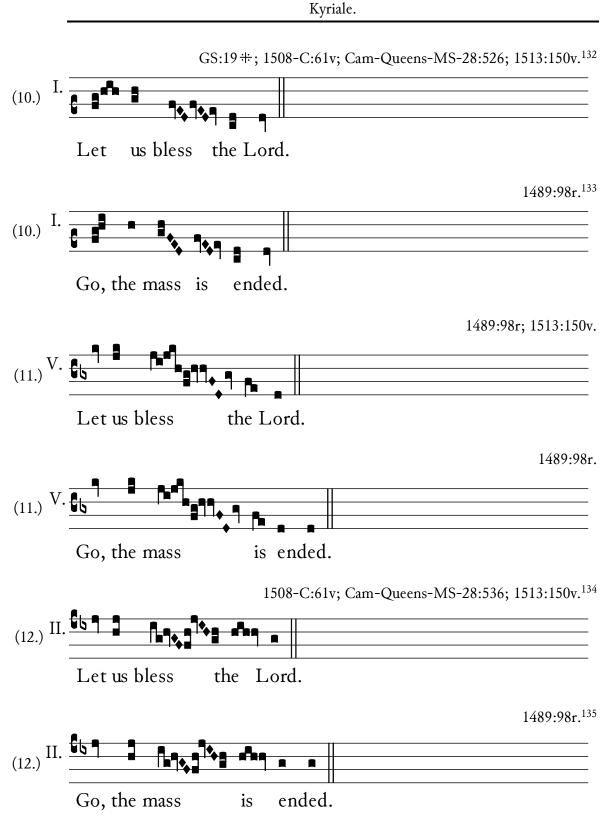




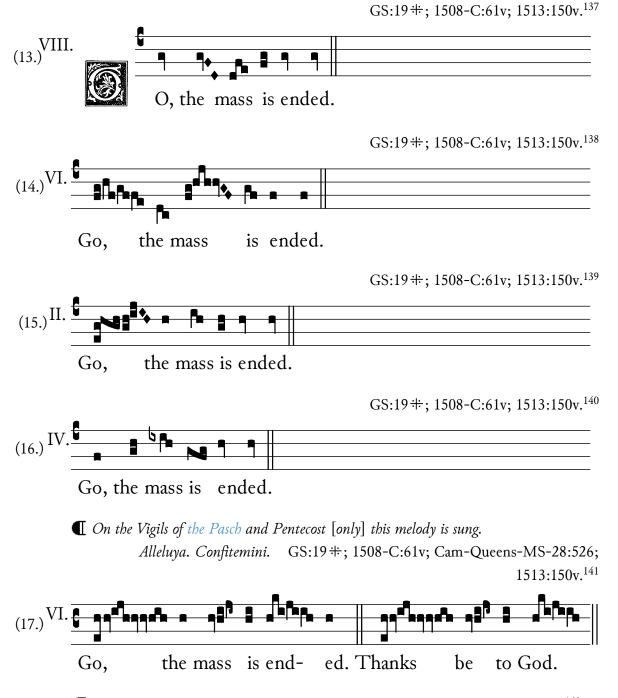




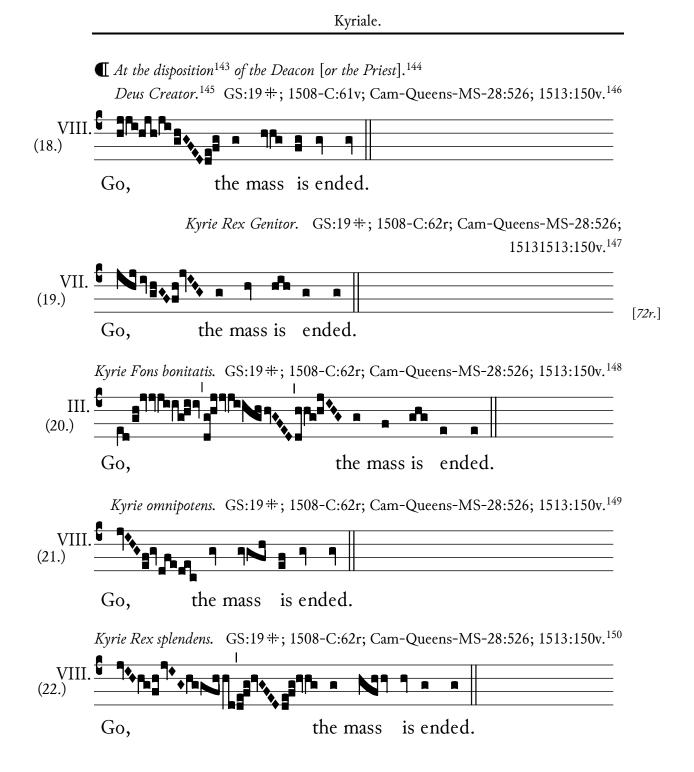


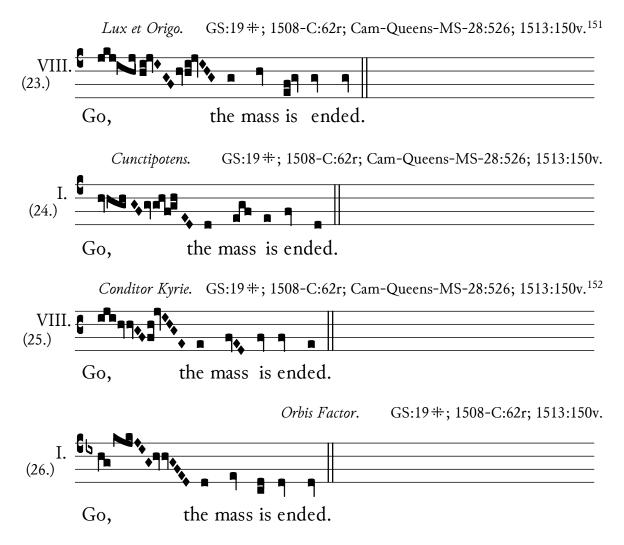


 \P On Feasts of iij. Lessons one of these melodies is sung : whenever it is said at the end of Mass.¹³⁶



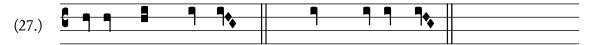
 \blacksquare It is noted that whichever melody of these following is sung on the Kyrie. [at Mass]¹⁴² let the same melody also follow on Ite missa est.





 \P On all ferias during the year and on Vigils [and on]¹⁵³ the Four Seasons, except the Vigils of the Pasch and Pentecost : and in the week of Pentecost, and in the Mass I am the salvation. [and]¹⁵⁴ of the Cross : and on all Feasts of iij. Lessons without Te Deum. in which a Nocturn is sung, let this melody is sung.

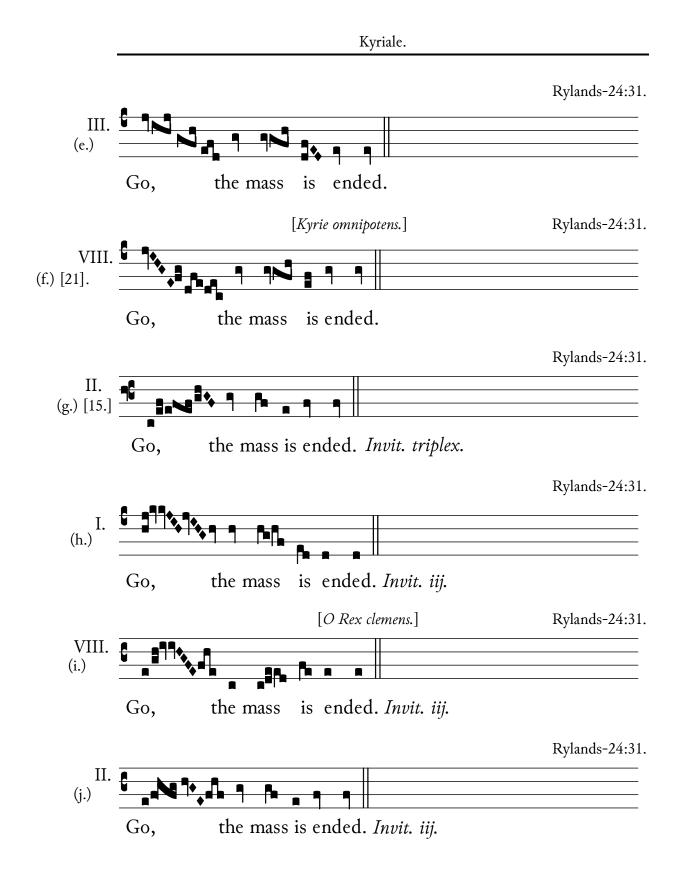
GS:19*; 1508-C:62r. 1513:151r.¹⁵⁵

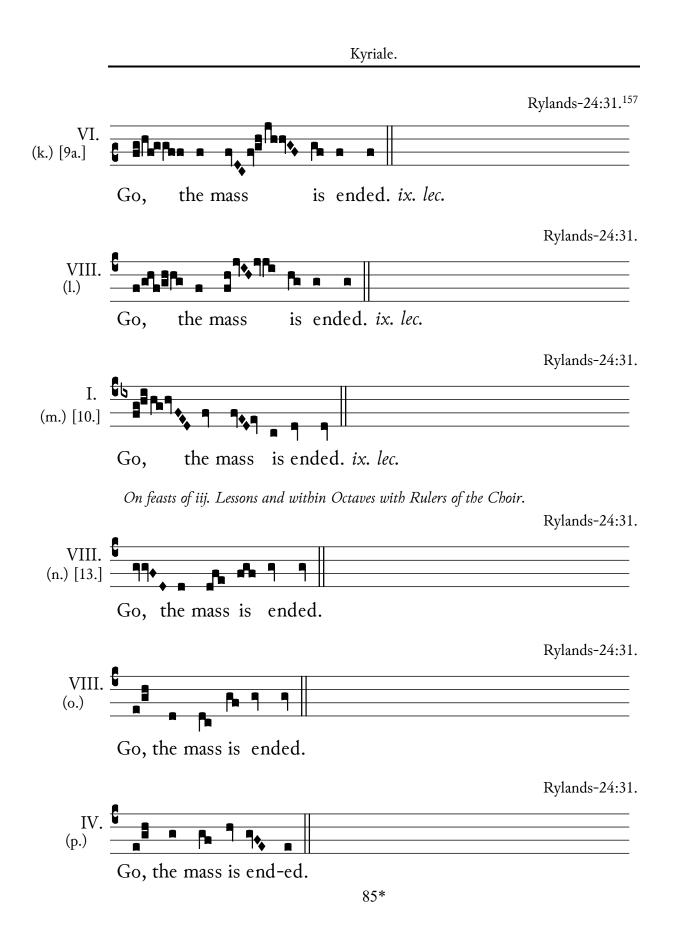


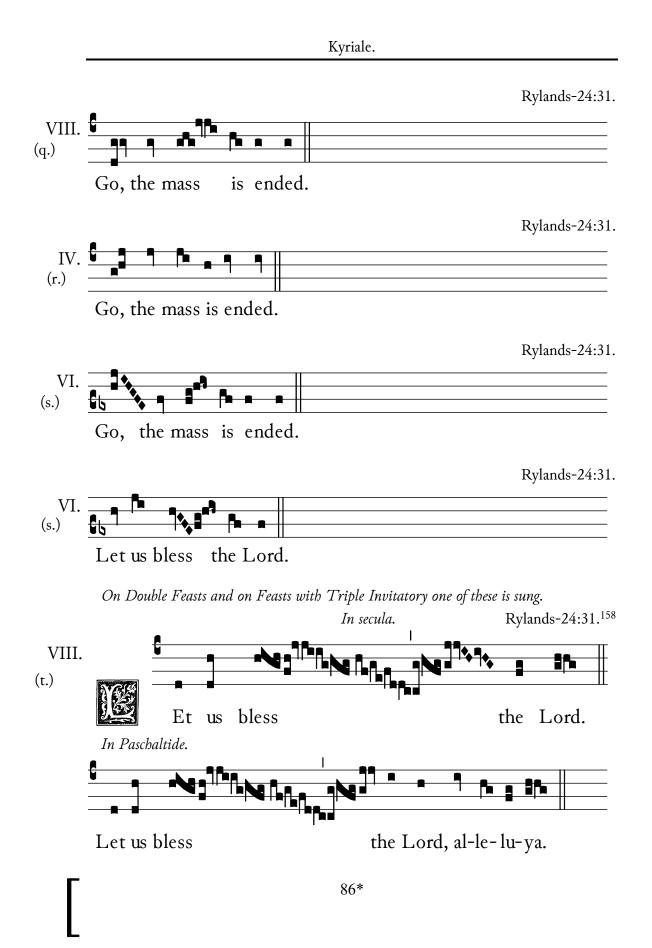
Let us bless the Lord. [R. Thanks be to God.]

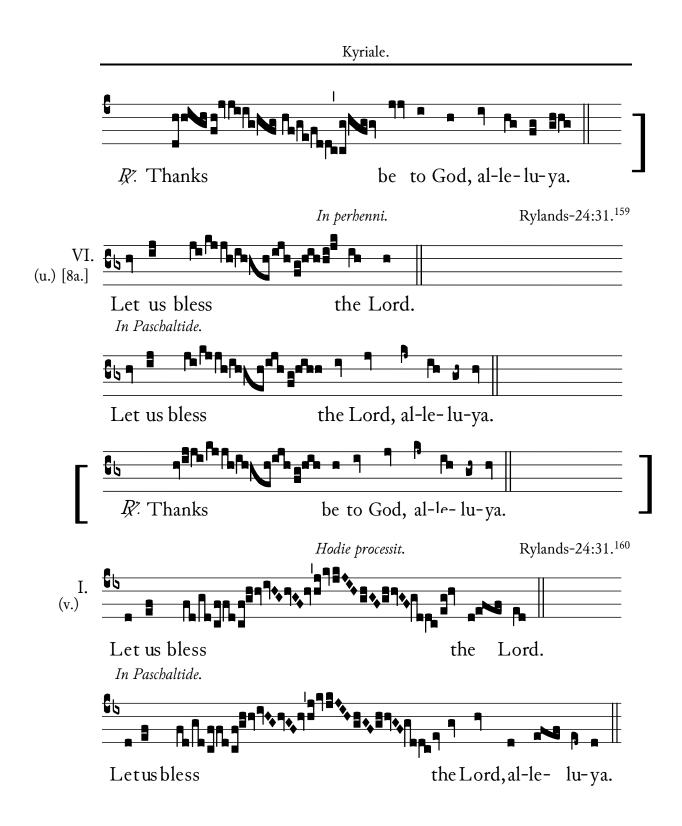
 \blacksquare On all Masses for the Dead this melody is sung. GS:19*; 1508-C:62r; 1513:151r.¹⁵⁶ (28.) G h May they rest in peace. R? Amen. On Double Feasts on of these following is sung. [Kyrie Fons bonitatis.] Rylands-24:31. III. (a.) [20.] ended. О, the mass is Rylands-24:31. VI. (b.) is ended. Go, the mass [Lux et Origo.] Rylands-24:31. VIII. (c.) [23.] ٩ the mass is ended. Go, Rylands-24:31. II. (d.) the mass is ended. Go,

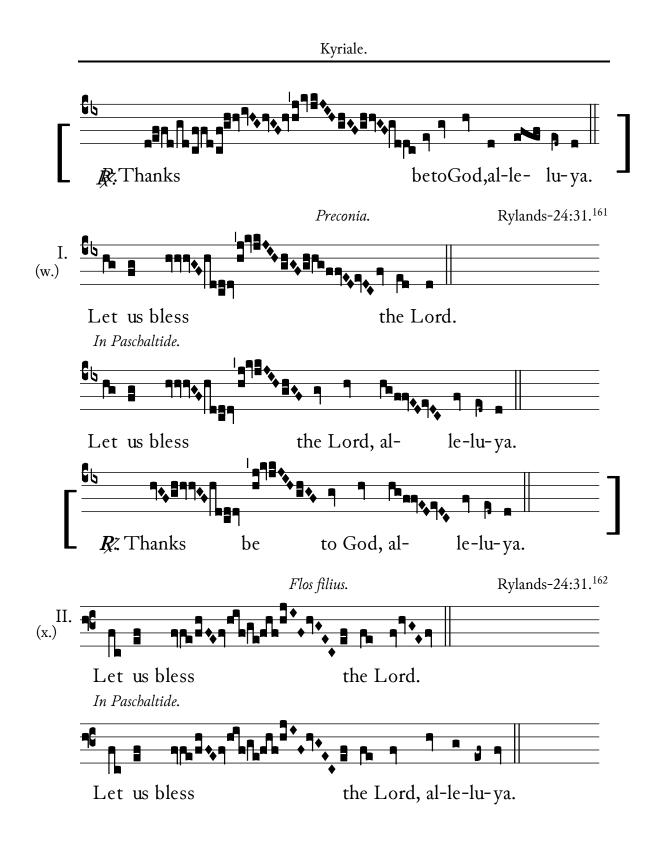
Kyriale.

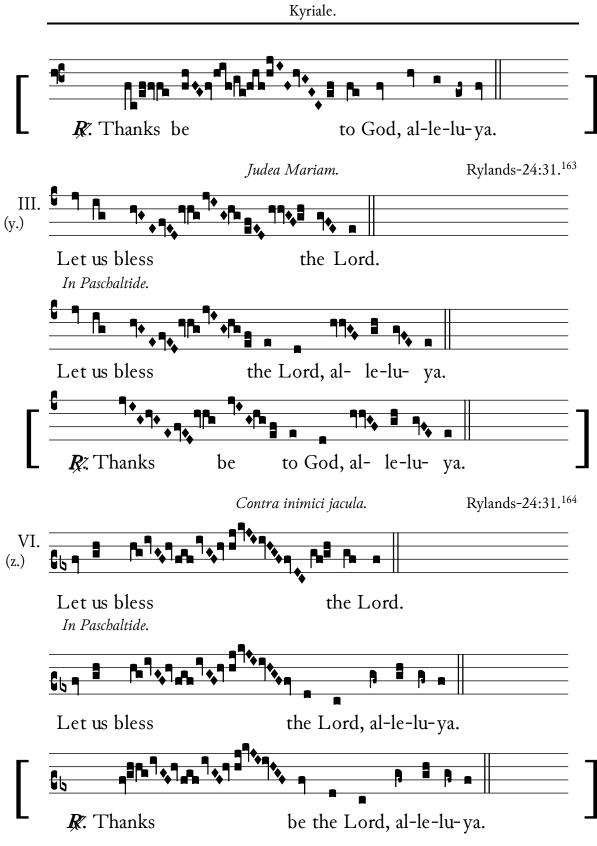


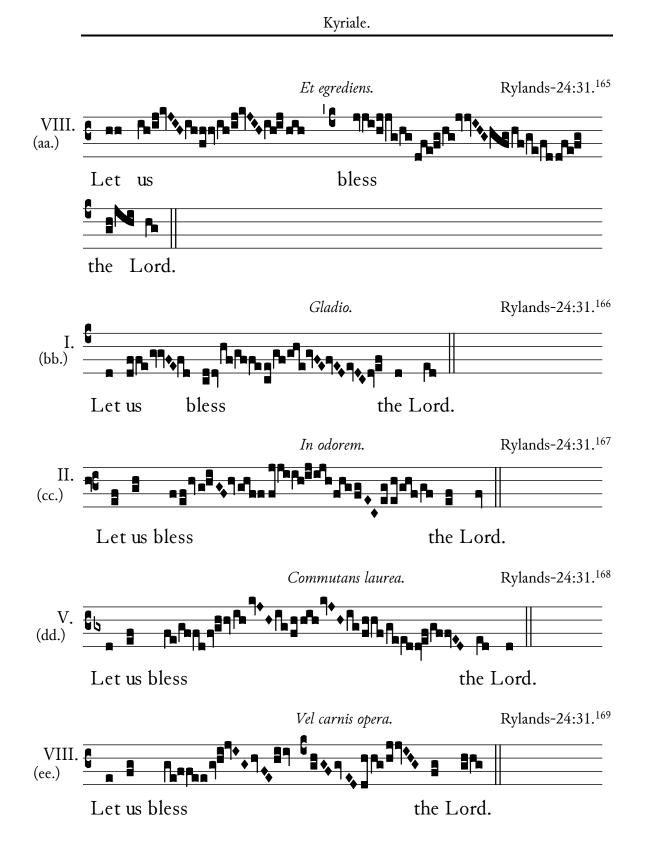


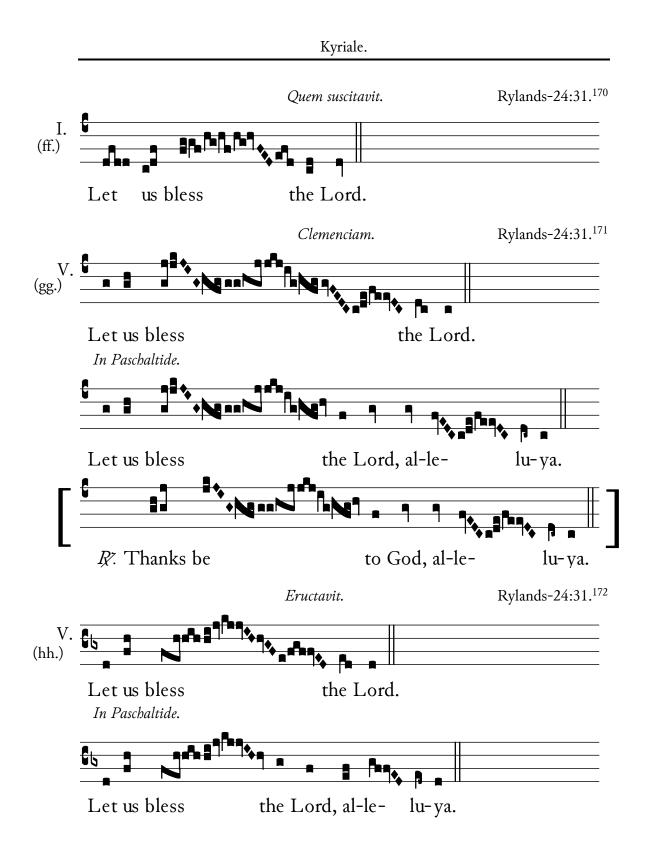


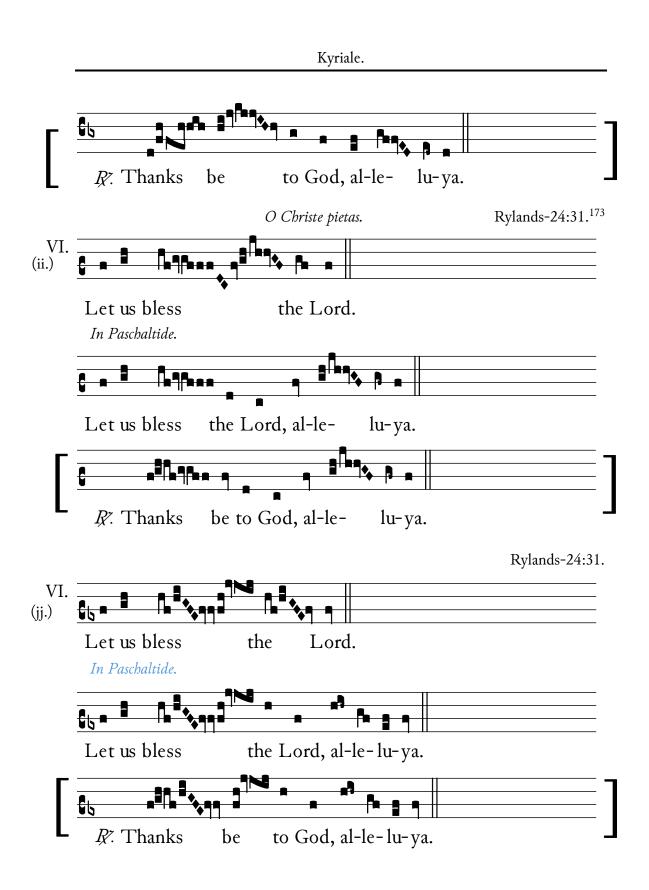


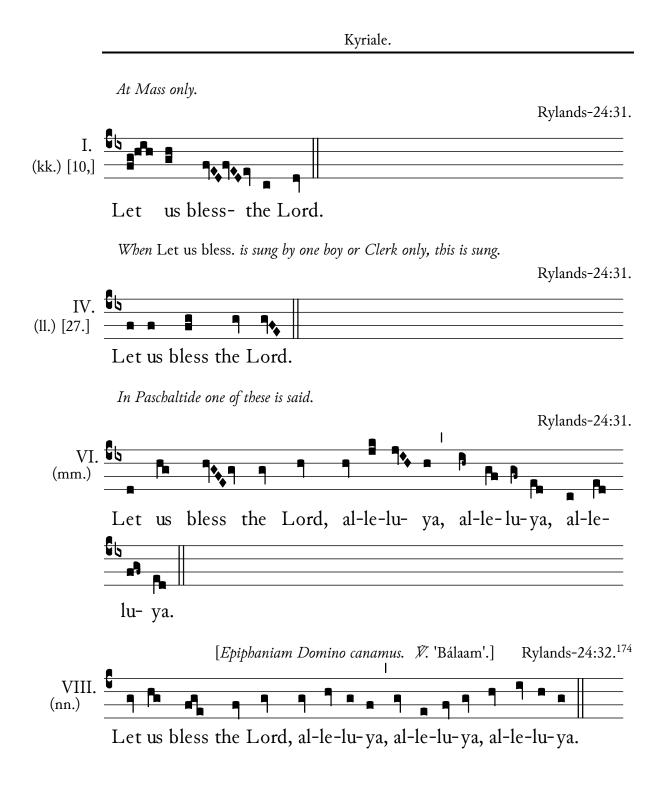


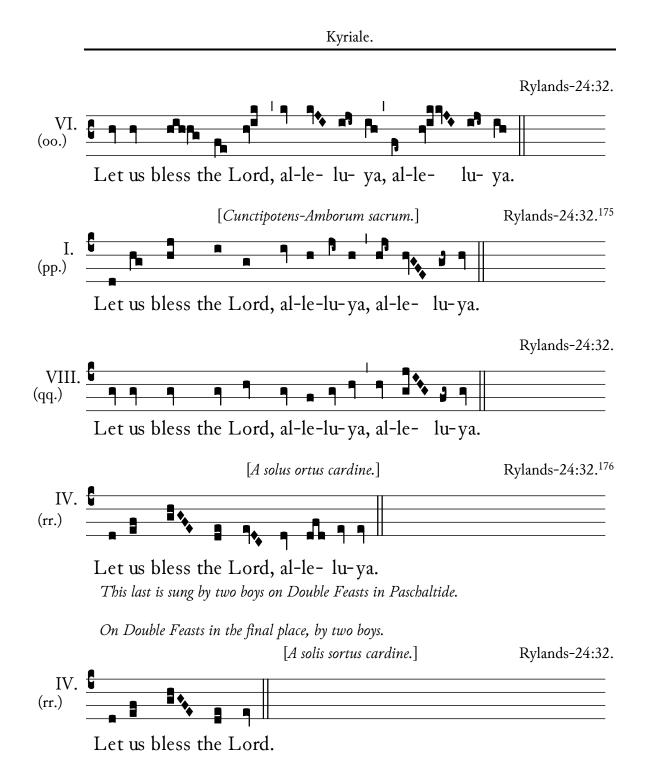


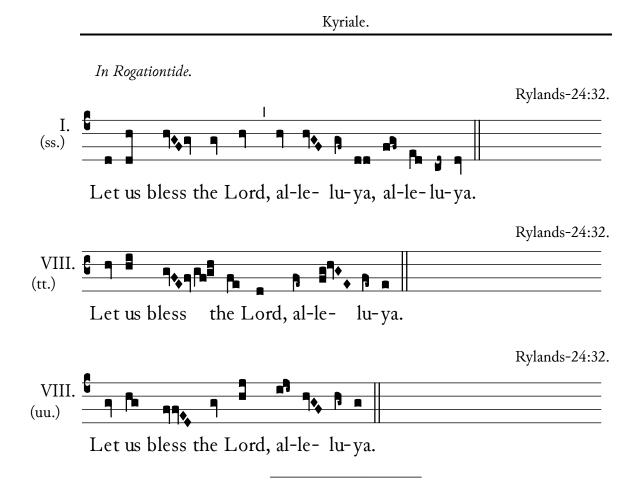






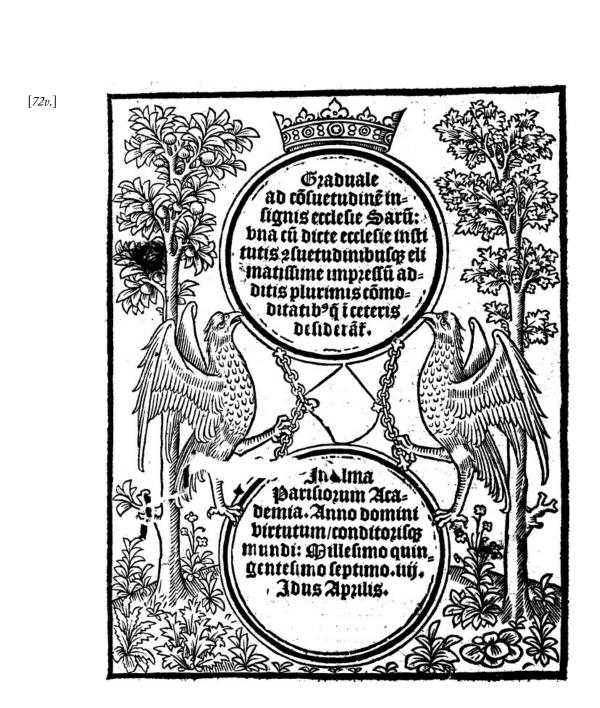






■ A Gradual according to the custom of Sarum in the most polished form (as the thing itself indicateth) imprinted most exclusively in the Paris Academy, the work Wolfgang Hopyl. Printed and published by the honest gentleman William Bretton of London. In the year of the Lord one thousand five hundred and seven, the iiij. of the Ides of April (March 29).

Fortune may carry off our wealth : but cannot take away our spirit.¹⁷⁷



[1508-C:62v.]

Notes, pages 1*-96*.

¹ A considerable number of supplementary chants are given in the Appendix.

² This Fascicule takes as its basis the order and content of the *Sarum Gradual* 1508-C:46v-62r.

³ GS:1+. References with ' ⁺⁺ ' are to the final section of the *Graduale Sarisburiense*. taken from BL MS. Lansdowne 462.

⁴ 1508-C:46v.

⁵ 1508-C:46v.

⁶ GS:1+. '*iste*', GS:1+.

⁷ 'et cetera sicut scribuntur per ordinem.', 1508-C:46v.

⁸ 1508-C:46v.

⁹ GS:1₩.

¹⁰ 1508-C:46v. 'in the month of September', 1513-C:59v.

¹¹ GS:1+.

¹² References with ' # ' are to the final section of the *Graduale Sarisburiense*. taken from Brit. Mus. MS. Lansdowne 462.

¹³ Arsenal:228r. begins 'Pater Creátor'. In Petre's Gradual:173r. it appears that the choir joins in at 'ómnium. 1508-C:46v. sets 'eléyson' A.AG.FG.G. each time, except the first. Rylands-24:21. adds Kyries 'absque versibus' between the invocations. In 1508-C:46v. 'Consolátor' is set DC.DEDCC.ABb.A. In Rylands-24:21r. 'Tibi' is ste G.G. In Rylands-24:21. 'conjubilántes' is set G.G.G.D.DFG. In Rylands-24:21. the final invocation begins 'Distribútor grácie vite vite dona nobis tríbue misértus nostri tu dignéris eléyson.'; 'misertúsque nostri', set C.D.C.A AA.F.

¹⁴ In 1508-C:47r. 'fons' is set E. 'humáni', 1508-C:47r; 'humáne', GS:2 *. In 1508-C:47r. the fifth 'Kýrie' appears to be set DC.DEDC.CBC; 'O consolátor' is set DCDEDCC ABD.C.AA.G.

¹⁵ In the sixth invocation Rylands-24:23, GS:2* and Arsenal:229v, that is, the earlier sources, have 'clamémus'.

¹⁶ 1513 'plasmátum Fílio', 1513-C:60r. 'dator vivífice', 1508-C:49v; GS:3 #. In Petre's Gradual:174v. the second 'eléyson is set D.Ef.G. In GS:3*. 'utróque' is set E.G.G. In 1508-S:51v. 'utróque' is set F.G.G. The edition follows Rylands-24:22v. here. In Petre's Gradual:174v. and

Cam-Queens-MS-28:501. 'utróque' is set E.F.G.

¹⁷ In 1508-C:49v. This Kyrie is not set off by a block capital. 'alti throni', GS:3 ÷; 'angelórum nomen', 1508-C:51v. 'Ipse idem', GS:3 ÷. In 1508-C:51v. 'alma' is set G.F. In 1508-C:51v. 'Rex regum' is set A C.G. 'mercátus', GS:3 ÷. 'sine virtúte', 1513-C:60r; 'fide mórtue', 1508-C:52r; GS:3 ÷. has 'fine virtúte'. In Rylands-24:22. and 1508-C:49v. 'eléyson' is usually set A.Ag.G. In the second invocation Arsenal:233r. has 'salútant Rex imménse nobis'. In Cam-Queens-MS-28:499. 'incessánter' is set G.A.A.F. In the third invocation Arsenal 233r. has 'respondénte'. In the fourth invocation Arsenal:233r. has 'altíthroni'; 'angelórum novem' is set A.G.F.G A.D; Arsenal:233r. omits 'servis' and sets 'tuis semper' G.A Ag.F. Cam-Queens-MS-28:499. has added above each 'Christe' an alternative, Jhesu'. Aresnal:233r. exchanges invocations 5 and 6; in invocation 5 'ecclésia' is set G.F.G.A; the first 'et' is omitted; invocation 6 begins 'Christe idem'; 'perpétue' is set A.G.F.G ; 'celebrántes' appears in

place of 'proclámant quam'. In Cam-Queens-MS-28:499. 'idem' is set A.A. In Arsenal:233r. the seventh invocation sets 'o' G; benedícte' is set A.G.F.G; Arsenal:233r. has 'mortis potestáte', set D.E F.G.AA.G. In Arsenal:233r. in the eighth invocation 'ingénite o' is set C.B.A.G.G. Arsenal has 'genitor'; 'orígine jam' is set C.C.B.G A; 'et' is set G. In Arsenal:233v. the final invocation begins 'O piíssime'; 'glórie sol' is set C.B.A.G; 'gentes' is set F.G.

¹⁸ 'Redémptor ómnium', GS:4 **#**.

¹⁹ 'plasmátor', GS:4 #. In Petre's Gradual:175r. the entry of the choir appears to be at 'Génitor'. In the second invocation Cam-Queens-MS-28:501. has 'lux et'. In the fifth invocation Rylands-24:21. and Petre's Gradual:175r. have 'lapsis'. In 1508-C:50v. and Petre's Gradual:175r. 'Spíritus' is set ACA.GF.E; in Arsenal:228v. Spiritus is set ACA.GF.ED.

²⁰ In 1508-C:49v. 'ymas' is set Ba.G. 'Ut nostra', 1508-C:49v. In 1508-C:51r. 'nobis' is set A.A. 'factúram sed clemens' (omitting 'tuam'), 1513-C:60v. In 1508-C:51r. 'nobis eléyson' is set A.G F.GAA.G. In 1508-C:51r. 'tuo' is set G.G. In 1508-C:51r. júgiter' is set C.B.A. In Cam-Queens-MS-28:503. 'salvásti' is set AB.C.B. In the eighth invocation Rylands-24:24. sets 'qui manas' A C.E; Arsenal:228v. sets 'qui' AD.

²¹ 'demónum', 1508-C:51r. 'assit Paráclite', 1508-C:51r; 'assit' is set A.C. In 1508-C:50r. a clef change at 'Paráclite' suggests the use of B-natural from there to the end. GS:5 : has no B-flat from 'Patrem tuum' onwards.

²² 1513-C. concludes here, after which there is a table of contents occupying a single page.

²³ The following section takes as its basis 1508-C:51v. ff. Pagination is from this source.

²⁴ In 1508-C:51v. the title "O Rex sempitérne" appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'. In 1508-C:51v. the text underlay is unclear. The final word, 'ymas' does not appear in the Missal.

²⁵ In 1508-C:51v. the title 'O Rex sempitérne' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'. In 1508-C:51v. the second 'Christe' begins EF; Rylands-24:25 follows GS: $6 \pm$. here. In 1508-C:51v. the break for the final 'Eléyson' occurs on the previous E.

²⁶ In 1508-C:52r. the first melisma of the final 'Kýrie' begins CEGED etc.; the second melisma omits the first six notes. There is considerable diversity in the text-placement of the invocations 'Kyrie' and 'Christe' that begin on the low D. Presumably this reflects varieties of practice and varieties of interpretation of rhythmical stress. In GS:6 # . and 1508-C:52r. the 'Kyrieléyson' appears to begins DE.FGA.G. In Arsenal:228v. it begins D.EF.GAG. In 1508-C:52r. the 'Christeléyson' begins DEFGA.GFA. Arsenal:228v. sets the first 'Christe' DED.CCBAADECBGAGF. In Arsenal:228v. the second 'Kyrieléyson.' is set D.EF.GAGFACCBAGA.Fg.G. The edition follows Rylands-24:24. and Petre's Gradual:176r.

²⁷ GS:7÷;

²⁸ In 1508-C:52r. the title 'Rex splendens.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'. At 'Christeléyson' 1508-C:52r. indicates a flat followed by a natural, and continues with a flat signature to the end.

²⁹ In 1508-C:52v. the title 'Cunctipotens genitor.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'. In 1508-C:52r. the first 'Kyrieléyson' begins A.AG.GAC etc. In 1508-C:52r. the second 'Kyrieléyson' ends ACAGFG.GA.A.

³⁰ In 1508-C:52v. the title 'Conditor kyrie.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'.

³¹ In 1508-C:52v. the title 'Conditor kyrie.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'.

³² In 1508-C:52v. the title 'Orbis factor.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'.

 $^{33}\,$ In 1508-C:52v. the title 'Rex summe.' appears beneath the music of the first 'Kyrieléyson'. In

1508-C:52v. the first 'Kýrie' is set DA.CD.D. Ryland-24:25. omits part of the melisma:EFEDCD.

³⁴ In 1508-C:52v. 'Kyrieléyson' begins A.AG.GAC etc.

³⁵ In 1508-C:52v. the block captial is missing.

³⁶ In 1508-C:52v. the block captial is missing. 1508-C:52v. has a flat only at the beginning. 1508-C:52v. omits the latter portion of the final melisma and omits the clef change, giving instead a concluson on F. In Arsenal 229r. 'Christe' is set AG.DCDCBbGAAGEFED. In Rylands-24:25. the final melisma omits the middle CB. In Arsenal:229r. the second 'Kyrieléyson' is set A.G.ADDFAGFEFED.Cd.D; Arsenal:229r. omits final 'Kyrieléyson' entirely.

³⁷ In 1508-C:53r. the block capital is B. In Arsenal:228v. the first 'léy' is set GAG. On the 'te' of 'Christeléyson' Arsenal:228v. omits rising B both times; 'léy' is set EFGAg. In Aresnal:228v. the final 'Kyrieléyson' begins BABCb.

³⁸ In 1508-C:53r. the block capital is missing. In 1508-C:53r. the first 'Kyrieléyson' concludes . . . FEDCFD.FD.E. In 1508-C:53r. the fourth 'Kyrieléyson' is set . . . DAB_b.A.AGFGAGFEEFGFGFDCD.ED.E. In the melisma of the final 'Kyrieléyson' 1508-C:53r. omits the last four notes, FDCD. In the final 'Kyrieléyson' 1508-C:53r. plases 'e-' five notes earlier; GS:8 ⁺⁺ . places it three notes later. Compare *Liber Usualis*:23. In Cam-Queens-MS-28:508. this chant is labelled '*Kyrie Deus omnipotens*'.

³⁹ GS: 8 ⁺⁺. indicates Kyrie. O Rex clemens here.

⁴⁰ GS:8 ₩.

⁴¹ In 1508-C:35r. the first 'Kyrieléyson' begins GAG.AC.C; the first, third, fourth, and final 'Kyrieléyson' conclude A.Ag.G. In 1508-C:35r. the second 'Kyrieléyson' begins G.FE.D. In 1508-C:35r. the third 'Christeléyson' concludes . . . GFED.EFG.G.

⁴² 'regitur', GS:9 **#**.

⁴³ 'regitur', GS:9 #.

⁴⁴ In 1508-C:53v. the music appears a fifth lower. 1508-C:53v. skips from the end of the third 'Christeléyson' to the end of the final 'Kyrieléyson', implying a direct repetition of the first three 'Kyrieléyson', concluding on the finalis. GS:9 : has no flat. The flat appears in Rylands-24:25. in Petre's Gradual:177v. and Cam-Queens-MS-28:509. The 1508. version, untransposed, agrees as to mode with Rylands and Petre's Gradual. Whether mode I or III, there is no necessity for transposition here. Compare the other Mode III (I) Kyrie that appears below.

⁴⁵ In 1508-C:53r. in the melisma of the final 'Kyrieléyson' the final note, B, is omitted.

- 47 GS:9 : . omits 'extra ebdo. penthe'.
- ⁴⁸ 1513:134v.
- ⁴⁹ 1513:134v.
- ⁵⁰ 1513:134v.
- ⁵¹ GS:9 ÷.

⁵² The Missals indicate CCB at the second syllable of 'excélsis'; the Graduals indicate CC. This edition takes a middle position with the liquescent, CCb. In 1508-C:53r. 'Benedicimus' is set A.G.FE.FGE.G; 'Grátias' appears to be set D.EF.GG. In GS:9 # . 'Quóniam' is set F.G.AC. 1508-C:53r. is missing both text and music for 'Tu solus Dóminus'; the final 'solus' is set B.A; the final 'Christe' is set CDCBAG.G.

⁵³ In 1508-C:53v. 'sedes' is set EGFEFGFE.D. In 1513:133v. the incipit appears a fifth higher, in the C-clef. Rylands-24:26. has no division at '... te. glorificámus' In Rylands-24:26. 'Qui sedes' appears to be set D DEGFE.FGFED.

⁵⁴ 1508-C:54r. omits the text and music for '-di : miserére nobis. Qui tollis peccáta mun-'; the music for 'sedes' is illegible. In Rylands-24:26.'magnam' is set B.A. In Rylands-24:26.'mundi' is set (both times) FGA.A. In 1508-C:54r. 'altíssimus' is set Ba.C.C.GAG. The 'guide', however suggests that the second C ought to be A. In Rylands-24:26. 'Spíritu' is set A.G.F.

⁵⁵ In Arsenal:235r. 'excélsis' is set F.G.F. In GS:11 ⁺⁺. 'glóriam' is set GF.GA.GF; 'Amen' is set DGFGAGFGFF.DE. In 1512:133v. the incipit appears a fifth higher, in the C-clef. In Arsenal:235r. 'Laudámus' is set F.F.DE; 'Benedícimus' is set D.C.D.D.D; 'Adorámus' is set G.GA.AGAB.GFE; the fourth 'te' is set DGFGAGFGE. In Rylands-24:27. 'magnam' is set EF.F. In Rylands-24:27. and Petre's Gradual:178v. 'glóriam' is set GF.GA.GF. In Arsenal:234r. 'celéstis Deus Pater omnípotens ' is set F.GFE.E GGFED.D DFGAGFG.E Dc.D.DE.E. In Rylands-24:27. 'Jesu' is set GGF.D. In Arsenal:234r. 'Jesu' is set GGFE.D. In Arsenal:234r. 'Agnus Dei Fílius Patris ' is set F.D E.E. F.D.C DE.E. In 1508-C:55v. 'Amen' is set DGFGAGFGE.DE.

⁵⁶ In 1513:133v. 'excélsis' is st EFG.Ag.A.G.G. In 1508-C:55v. 'Benedícimus' is set C.EF.G.F.AA. In Rylands-24:27. the first 'te' is set EFD. In Arsenal:234v. and Petre's Gradual:179r. 'propter' is set G.BC. In GS and 1508 the first 'Deus' is set DEF.G. Here the edition follows Rylands-24:27. Petre's Gradual:179r. and Cam-Queens-MS-28:514, reflecting the setting of the second 'Deus'.

⁵⁷ GS:12 ⁺⁺. omits the first of these; 1508-C:56r. omits the second.

⁵⁸ In 1513:133v. the incipit appears a fifth higher, in the C-clef.

⁵⁹ In 1508-C:56r. the first neume is unclear. In 1508-C:56r. 'Benedícimus' and 'Glorificámus' are set E.E.E.DC.DE.A. GS:12 \ddagger . has no flat at 'Grátias'. GS:12 \ddagger . has 'magnam glóriam tuam'. (The variant 'glóriam tuam magnam.' as found in 1508-C:56r. occurs in Sarum and non-Sarum sources.) At flat appears at 'omnípotens' in Cam-Queens-MS-28:515. and in 1508-C:55v. In GS:12 \ddagger . 'mundi : miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi : súscipe . . . miserére. and the music has been re-written in another hand, and more densely, as if to correct an omission. In 1508-C:56r. 'Sancto' is set EDC.DA. In GS:12 \ddagger . at 'Spíritu' a later hand has added the flat; 'Amen' is set GDDEDEDD.DC. In Rylands-24:27. the second 'in' is set D. In Rylands-24:27. 'voluntátis' is ED.C.D.C. GS:12 \ddagger . has

'magnam glóriam tuam'. In Rylands-24:27 'Christe' is set DCC.A. The flat at 'Spíritus' appears in Rylands-24:28. and in Petre's Gradual:179v. Petre's Gradual:180r. and Cam-Queens-MS-28:515. do not cancel the flat at 'Patris'.

⁶⁰ GS:13 ÷.

- ⁶¹ At this point GS:13 \div . gives the two incipits that belong after the next rubric.
- ⁶² In 1513:134r. the incipit appears a fifth higher, in the C-clef.
- 63 'Cantor', GS:13 #.

⁶⁴ In 1508-C:56v. 'Benedícimus' is set B.CD.D.C.CC. The variant 'glóriam tuam magnam.' occurs in Sarum and non-Sarum sources. In 1508-C:56v. the music of 'Dei Patris' is illegible; 'súscipe' is set D.D.D. In GS:13 ⁺. 'tu solus Dóminus' is set A C.D C.B.A. In Arsenal:235r. 'Glorificámus' is set A.C.C.D.CC; 'magnam glóriam tuam' is set D.D. D.C.D CC.A. In 1508-C:61r. 'unigénite' is set C.D.E.D.D. In Arsenal:235r. 'omnípotens' is set CC.B.A. Petre's Gradual:179v. and Cam-Queens-MS-28:516. have B-flat at 'omnípotens'. In Arsenal:235r. the third 'Dómine' is set C.C.D; 'miserére nobis' is set E.E.D.E DD.B; Arsenal:235r. 'peccáta' is set D.D.D; 'súscipe' is set D.D.D. In Rylands-24:28. 'tu solus' is D.C.D. both times. In GS13 ⁺. the second 'tu solus' is set A C.D; in Arsenal:235r. the second 'tu solus' is set C.D.D; in Rylands-24:28. the second 'tu solus' is set D.C.D. In Rylands-24:28. 'Sancto' is set CD.D. The final flats, at 'Patris. Amen.' appear in Rylands-24:28. Petre's Gradual:180r. and Cam-Queens-MS-28:516.

⁶⁵ The variant ' magnam tuam glóriam.' occurs in Sarum and non-Sarum sources. GS:13 #. has 'magnam glóriam tuam.' In GS:13 #. 'altíssimus' is set A.C.AG.GA; 'Amen' is set DAAGABAGF.DE. Rylands-24:28. has no music for 'Benedícimus', but the following 'te' is set GA. In Arsenal:235r. 'Laudámus' is set Ga.AB.AG. GS:14 #. has 'glóriam tuam'. Rylands-24:28. has 'tuam gloriam'; this is set F.G A.GF. G.F.F. Arsenal:235r. has 'glóriam tuam'. Rylands-24:28. has 'tuam gloriam'; this is set F.G A.GF. G.F.F. Arsenal:235r. has 'glóriam tuam'. Rylands-24:28. has 'tuam gloriam'; this is set F.G A.GF. G.F.F. Arsenal:235r. has 'glóriam tuam'. Rylands-24:28. has 'tuam gloriam'; this is set F.G A.GF. G.F.F. Arsenal:235r. has 'glóriam tuam'. Rylands-24:28. has 'tuam gloriam'; this is set B; the third 'Dómine' is set B.A.G. In 1508-C:61r. the second 'miserére' appears to be set CBAG.ACA.B.GAGFE. In Arsenal:235r. both 'miserére's are set C.BAG.ACA.BGAGFE. In Rylands-24:28. the first 'miserére' is set C.BAG.CA.BGAGFE; the second 'miserére' is set AC.BAG.CA.BGAGFE. In Petre's Gradual:180r. the first 'miserére' is set C.BAG.ACABG.AGFE. In Arsenal:235r. 'deprecationem' is set G.A.AC.A.A.G. GS:13 #. has 'Quia tu solus sanctus'; 'Quia' is set C.A, and an intervening B has been erased. Petre's Gradual:180r. has 'Q tu solus sanctus'; 'Q-' is set C.A. In Arsenal:235r. 'Quóniam' is set C.A.G. In 1508-C:57v. 'Quóniam' is set C.A.B. Here the edition follows Rylands-24:28. and Cam-Queens-Ms-28:517. In Arsenal:235r. 'Dóminus' is set C.A.G.AB; 'Jesu' is set GA.A; 'Sancto' is set A.AG; 'Dei' is set G.A.

- ⁶⁷ '*et*' is illegible in 1508-C:57v.
- ⁶⁸ '*ad*', GS:14 '.
- ⁶⁹ GS:14 +.

⁷⁰ In 1508-C:57v. 'Glorificámus' is set C.E.D.CB.CDC.D; 'glóriam' is set ED.CB.ABB; the first 'Dómine' is set DCB.A.G; 'Deus Pater' is set A.C AG.C; 'orphanórum' is set Ed.CAB.C.E; 'Agnus Dei'

⁶⁶ GS:14 ;.

is set Dc.BA.C.D; the first 'Maríe' is set E.F.D; 'glóriam' is set FED.C.D. In GS:14 ⁺⁺. 'déxteram Patris' is set F.E.D C.D. In 1508-C:57v. 'Tu solus altíssimus. Maríam' appears a third lower; 'Patris. Amen.' appears to be set FED.CDDCAG.AAG.FG. A possible reading of 'Amen.' is DCAGAAG.FG. In Arsenal:235v. 'voluntátis is set G.Ag.FG.G; 'Laudámus' is set DDc.BA.CD. In Rylands-24:28. 'glorificámus' is set D.E.D.B.CD. In Petre's Gradual:180v. the text of the tropes appears in red. Petre's Gradual:180v. has no notes for the second 'Deus'. In Rylands-24:28. 'Maríe' is set E.F.D; 'gúbernans' is set D.CD.D. In Cam-Queens-MW-28:518. 'gúbernans' is set C.D.D. In Cam-Queens-MS-28:518. 'Patris' is set C.D. In Rylands-24:28. 'Spíritu : in' is set C.D.D DG; 'Amen' is set DCAG.DE.

⁷² In 1508-C:58r. 'In omnibus' is illegible.

⁷⁴ In 1508-C:58r. 'Deus' is set AGFE.ED.

⁷⁵ GS:15 ₩.

⁷⁶ GS:15 ⁺⁺. has no flats. In 1508-C:58v. 'nómine' is set AG.F.AC. In Petre's Gradual:181r. this chant appears a fifth higher. In Cam-Queens-MS-28:521. 'Sábaoth'. is set GFGAFFEDCFGACAAGF.GF.F; Petre's Gradual:181r. has the same, but a fifth higher. In Rylands-24:29. and Cam-Queens-MS-28:521. 'et terra' is set CDDCBb C.BbA. In Rylands-24:29. 'osánna in excélsis' is set E.Gf.FBbBbAGF GA GAGFE.FDCFGACAAGF.GF.

⁷⁷ In 1508:58v. the music is illegible at 'Benedíctus qui'; the third last note of 'the last 'excélsis' appears to have been erased. In Rylands-24:29. 'venit' is set BA.G.

⁷⁸ In 1508-C:59r. and F-clef appears until 'osánna'. In 1508-C:59r. the 'Benedíctus' is added by hand in the bottom margin. No flats appear in 1508-C:59r. In GS:16 ⁺⁺. a flat appears only at 'pleni'. It is possible to sing this melody with no flats. In Rylands-24:29. 'Sábaoth' is set CDEFEEDCB, DC.C. In Cam-Queens-MS-28:522. 'Dómini' is set CD.C.C.

⁷⁹ GS:16 ÷.

⁸⁰ In 1508-C:59r. 'Deus' is set BA.G. In Rylands-24:29. and Cam-Queens-MS-28:522. 'Sábaoth' is set G.FG.G. In Petre's Gradual:181v. and Cam-Queens-MS-28:523. 'Dómini' is set DEG.G.G.

⁸¹ In 1508-C:59r. a C-clef is used. The music thus appears a fifth higher. However, beginning at the second syllable of 'Deus' the transposition is only a third higher, making the intervallic structure incorrect. 1508-C:59r. ends at the first 'excélsis'; 'Benedíctus qui venit' etc is added by hand in the lower margin. In 1509-C:59r. 'excélsis' is set EDFFE.CD.D.

⁸² In 1508-C:59r. 'Benedíctus' is set DB.CD.DE.D; 'Dómini' is set EDFE.CD.D. In Cam-Queens-MS-28:524. 'Benedíctus' is set D.CD.DE.D. In Rylands-24:30. 'excélsis' is set DC.EFe.ED. 'Quando corpus adest presens et in omnibus anniversariis et trigintalibus et quando ultimo fit servitium mortuorum ante pascha et in die animarum dicatur hic cantus.', Manual:101v.

⁸³ No flat appears in 1508:59v. In 1508-C:59v. 'excélsis' is set GF.GDGFECD.D. in both instances; 'Benedíctus' is set D.FA.A.F.

⁸⁴ 'et dicitur' is obliterated in 1508-C:59v. The text appears in 1527-C:59v.

⁸⁵ GS:17 *.

⁷¹ GS:14 **+**.

⁷³ GS:15 ÷.

⁸⁷ In 1508-C:59v. the block capital is missing. In Rylands-24:30. the first and third 'peccáta' are set DA.AAG.FEF.

⁸⁸ GS:17 #. 1508-C:60r. has the rubric 'On Double Feasts let this Melody be sung.' after the second Agnus Dei. This seems to be incorrect since it would provide no function for the second Agnus Dei.

⁸⁹ In 1508-C:60r. the first 'peccáta' is set D.CBA.G; the third 'peccáta' is set D.CBAG.G;

⁹⁰ In Rylands-24:30. each 'miserére' is set G.FG.A.EF.

⁹¹ GS:17÷.

⁹² GS:17 *.

⁹³ In 1508-C:60r. the text underlay for 'miserére' is unclear.

⁹⁴ GS:18 ₩.

⁹⁵ GS:18 *.

⁹⁶ GS:18 ₩.

⁹⁷ In 1508-C:60r. 'Dei' is set D.EF. In Petre's Gradual:182. this chant appears a fourth higher. Rylands-24:30. omits 'dona nobis pacem', and has simply 'iij.'.

⁹⁸ Rylands-24:30. omits 'dona nobis pacem', and has simply 'iij.'.

⁹⁹ GS:18 *.

¹⁰⁰ GS:18 ÷.

¹⁰¹ In 1508-C:60v. the first 'qui' is set AGAG; the first 'peccáta' is set DF.FAA.Ag; the final 'Agnus' is set CB.BCD; the final 'mundi' is set GFg.G. In Rylands-24:30. the third 'Agnus' is set CBA.CD.
¹⁰² Rylands-24:30. omits this chant.

¹⁰³ GS:18 ÷.

¹⁰⁴ In GS:18 ⁺⁺. 'nobis' and 'pacem' are set DCEFD.D. Rylands-24:31. omits 'dona nobis pacem', and has simply 'iij.'. Cam-Queens-MS-28:525. omits this chant.

¹⁰⁵ Rylands-24:31.

- ¹⁰⁶ Manual-1506:101v.
- ¹⁰⁷ Petre's Gradual:183r.
- ¹⁰⁸ GS:18 *.
- ¹⁰⁹ GS:18 **+**.
- ¹¹⁰ Rylands-24:31.

¹¹¹ This chant does not appear in Sarum sources in this format. It has been reconstructed in analogy with the *Graduale Romanum* (*LU*:1815) and the Dominican Gradual 1950:125*, and the York Gradual:134v.

- ¹¹² In 1508-C:61r. a C-clef is used.
- ¹¹³ In 1508-C:61r. a C-clef is used.

¹¹⁴ In 1508-C:61r. the incipit appears as FACAGCD.C.

¹¹⁵ In 1508-C:61v. this incipit appears in the F-clef.

¹¹⁶ GS:18 ⁺⁺. The order of the following chants follows 1489:97v. which source has the complete set of chants. There is some discrepancy in the text setting in the various sources of these chants.

⁸⁶ In 1508-C:59v. the first 'excélsis' is set G.A.FG; 'nómine' is set B_b.A.A.

 $^{117}\,$ In 1508-C:61v. the top note is E. In 1513:150r. the syllable 'ca' begins CDDCF (omitting the B). 1513:150r. has no flat.

¹¹⁸ The duplicate settings of 'Benedicámus' with the text 'Ite missa est' appear only in the 1489, 1494, 1497, 1504 Verard(Paris), and 1508 Morin/Rothomagi Missals, those of Dickinson's Type A. In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130r. the first syllable of 'missa' appear 3 notes earlier.

¹¹⁹ In 1513:150r. the music is incorrectly aligned with the text. Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130r. has B-flat.

¹²⁰ Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130r. has B-flat.

¹²¹ GS:19 ^{‡+}. and 1530:150r. have no flat. In 1513:150r. the music is incorrectly aligned with the text. In 1489:98r. and related missals, B_b is used throughout.

¹²² Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. has B-flat only at the end.

¹²³ This version is found in Dickinson's Type A Missals. In 1504-Paris-Verard:99v. 'Benedicámus' is set F.F.GA.B_bAAGF.FE. In GS:19 ⁺⁺. 'Dómino' is set FGAB_bA.GF.F.

¹²⁴ In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. the second syllable of 'Ite' appears 8 notes later.

¹²⁵ This version is found in Dickinson's Type B and C Missals.

¹²⁶ There appears to be confusion as to the mode of this melody. In 1489:98r. it spans F-F with B_b; in 1497:100r. and 1513:150r. it spans D-D; in 1494. it spans G-G; in 1508. it spans A-A. In 1513:150r. the music is incorrectly aligned with the text. G. H. Palmer, *The Order of Vespers*:16^{*}. gives D in place of the second E; this seems to be a more natural melodic pattern.

¹²⁷ In 1513:150r. the music appears a third lower.

¹²⁸ In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. the second syllable of 'Ite' appears one note earlier.

¹²⁹ In Cambridge, Trinity College MS B.11.11:159r. the music appears a fifth lower; the lowest note is one note higher; there is no flat.

¹³⁰ In 1508-C:61v. 'Dómino' is set CAGCDGEEDC.DC.C.

¹³¹ Compare 14. In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. the second syllable of 'Ite' appears on an additional C directly before 'missa'.

- ¹³² In 1513:150v. 'Dómino' is set CBAB.G.A.
- ¹³³ In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. the second syllable ot 'Ite' appears 2 notes earlier.

¹³⁴ 1513:150v. has no flats; the text is incorrectly aligned with the music. Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. has no flat.

¹³⁵ Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. has no flat.

¹³⁶ In GS:19 \div . the following melodies appear in the order 1, 4, 2, 3.

¹³⁷ 1508-C:61v. has a flat signature.

¹³⁸ 1508-C:61v. has a flat signature. In 1513:150v. 'Ite' is set GAB.GAGFE.

¹³⁹ 1508-C:61v. does not cancel the flat signature. In 1513:150v. 'missa' appears six notes earlier.

¹⁴⁰ No flat appears in GS:19 [‡]. In 1513:150v. the music appears a third higher, with no flat. In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:130v. the first note is E.

¹⁴¹ In 1508-C:61v. 'est' and '-as' appear on the final two notes. In 1513:150v. 'missa' is set CCDECDC.FDED. In all the Sarum Missals and in Cam-Queens-MS-28:526. the response 'Deo grátias' is omitted.

¹⁴² GS:19 ÷.

¹⁴³ '*disposicione*', GS:19 **÷**.

¹⁴⁴ GS:19 **+**.

¹⁴⁵ In the sources these titles appear below the music.

¹⁴⁶ In 1513:150v. 'missa' appears four notes earlier.

¹⁴⁷ In 1508-C:62r. the fourth note is obliterated by a crease.

 148 In 1508-C:62r. the third-last note of 'Ite' is obliterated by a crease. In 1513:150v. the first syllable of 'missa' is G.

¹⁴⁹ In 1508-C:62r. 'Ite' begins C.BAAGE. etc. In 1513:150v. the first syllable of 'missa' appears three notes later on the A.

¹⁵⁰ In 1513:150v. the first syllable of 'missa' appears three notes later on a single A.

¹⁵¹ GS:19 ⁺⁺. has the melody of *Conditor kyrie*. here. In 1513:150v. the porrectus is CBC.

- 152 GS:19 \div . reverses the order of this melody and the next.
- ¹⁵³ GS:19 ÷.

¹⁵⁴ GS:19 + .

¹⁵⁵ 1508-C:62r. omits the response. In 1513:151r. 'Dómino' is set D.D.CB. In all the Sarum Missals the response 'Deo grátias' is omitted.

¹⁵⁶ In Cambridge, Trinity College MS B.11.3:131r. 'pace' is set CB.C. In Cam-Queens-MS-28:526. the music appears a fifth lower; 'pace' is set FE.F.

¹⁵⁷ Compare 9a. and 14.

¹⁵⁸ This melody is taken from Trinity Sunday, Responsory 8, *Benedicamus Patrem*. The responsory commences this passage with CG, not DA.

¹⁵⁹ In AS:54. this *Benedicámus*. appears at Lauds of Christmas. This melody is taken from Trinity Sunday, Responsory 6, *Honor virtus*. Cambridge, In Trinity College B.11.3:130r. the first syllable of 'Dómino' is set CDEFE.

¹⁶⁰ This melody is taken from the Nativity of the Blessed Virgin, Responsory 9, *Solem Justicie*.

¹⁶¹ This melody is taken from the Assumption, Second Vespers, Responsory, *Candida virginitas*.

¹⁶² This melody is taken from the Nativity of the Blessed Virgin, Responsory 3, *Stirps Jesse*.

¹⁶³ This melody is taken from the Nativity of the Blessed Virgin, Responsory 6, Ad nutum Domini.

¹⁶⁴ This melody is taken from the Antiphon Crux fidelis, for processions in the summer, Brev.-1704, and for the Exaltation of the Cross Brev.-{1358}. Rylands-24:31. sets 'Dómino' C.B.A; this has been corrected to match the above version.

¹⁶⁵ This melody is taken from Petri ad vincula, Responsory 8, *Dixit angelus*.

¹⁶⁶ This melody is taken from Petri ad vincula, Responsory 1, *Misit impius*.

¹⁶⁷ This melody is taken from St. Lawrence, Responsory 6, *Beatus Laurentius*.

- ¹⁶⁸ This melody is taken from St. Thomas, Martyr, First Vespers procession, Responsory *Jacte granum*. The correct text is '*Commutans lutea*'.
- ¹⁶⁹ This melody is taken from St. Thomas, Martyr, Responsory 6, *Christe Jesu per Thome*.
- ¹⁷⁰ This melody is taken from Palm Sunday, Responsory 3, *Dominus Jesus ante sex dies.*
- ¹⁷¹ This melody is taken from St. Nichiolas, Responsory 5, *Qui cum audissent*.
- ¹⁷² This melody is taken from the Common of Virgins, Responsory 9, *Regnum mundi*.
- ¹⁷³ This melody is taken from St. Nicholas, Antiphon at Second Vespers, O Christi pietas.
- ¹⁷⁴ For both Vespers and Matins of the Feast of the Epiphany. In 1520:71r. 'Dómino' is set E.F.A.
- ¹⁷⁵ This melody is taken from a middle phrase of the Kyrie *Cuntipotens Genitor*.
- ¹⁷⁶ This melody appears to be adapted from the Christmas Lauds hymn of the same name.
- ¹⁷⁷ Seneca, *Medea*, 176. 'animum' is often translated 'courage' or 'character'.